

Index

Informations importantes	Français-2
Avertissement, Attention	Français-2
Déclaration	Français-2
Consignes de sécurité, d'entretien, et conseils d'utilisation	Français-3
Sommaire	Français-4
Noms et fonctions des pièces	Français-5
Panneau de commande	Français-5
Panneau des connexions	Français-6
Télécommande sans-fil	Français-7
Distance d'utilisation de la télécommande	Français-7
Manipulation de la télécommande	Français-7
Installation	Français-8
Comment monter et brancher des accessoires au moniteur	Français-10
Connexions	Français-11
Schéma de câblage	Français-11
Connexion à un PC	Français-12
Connexion du moniteur à un PC	Français-12
Connexion à un Macintosh	Français-13
Connexion du moniteur au Macintosh	Français-13
Connexions avec du matériel à interface numérique	Français-14
Connexion du moniteur à un ordinateur équipé d'une sortie numérique	Français-14
Connexion d'un lecteur de DVD	Français-15
Connexion du moniteur à un lecteur de DVD	Français-15
Connexion d'un ampli stéréo	Français-16
Connexion du moniteur à un ampli stéréo	Français-16
Opération de base	Français-16
Modes MARCHÉ et ARRÊT	Français-16
Indicateur d'alimentation	Français-17
Gestion de l'énergie	Français-17
Sélection d'une source vidéo	Français-17
Taille de l'image	Français-17
Mode Image	Français-17
Informations OSM (On-Screen-Manager – Gestionnaire à l'écran)	Français-17
Résolution des problèmes	Français-18

Informations importantes



AVERTISSEMENT



POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS L'APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ. DE MÊME, N'UTILISEZ PAS LA PRISE POLARISÉE DE CET APPAREIL AVEC UNE RALLONGE OU D'AUTRES PRISES SI ELLES NE PEUVENT ÊTRE TOTALEMENT ENFONCÉES.

N'OUVREZ PAS LE BOÎTIER CAR IL CONTIENT DES COMPOSANTS À HAUTE TENSION. CONFIEZ TOUS LES TRAVAUX DE DÉPANNAGE À DU PERSONNEL TECHNIQUE QUALIFIÉ.



ATTENTION



ATTENTION: POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, VÉRIFIEZ QUE LE CORDON D'ALIMENTATION EST BIEN DÉBRANCHÉ DE LA PRISE MURALE. POUR SUPPRIMER TOUTE ALIMENTATION DE L'APPAREIL, DÉCONNECTEZ LE CORDON D'ALIMENTATION DE LA PRISE SECTEUR. NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (OU L'ARRIÈRE). VOUS NE POUVEZ RÉPARER AUCUNE PIÈCE INTERNE. CONFIEZ TOUS LES TRAVAUX DE DÉPANNAGE À DU PERSONNEL TECHNIQUE QUALIFIÉ.



Ce symbole prévient l'utilisateur qu'une tension non isolée dans l'appareil peut être suffisante pour provoquer une électrocution. Il est donc dangereux d'établir le moindre contact avec une pièce située à l'intérieur de cet appareil.



Ce symbole prévient l'utilisateur que des documents importants sur l'utilisation et le dépannage de cet appareil sont fournis avec celui-ci. Ils doivent donc être lus attentivement pour éviter tout problème.

Déclaration

Déclaration du constructeur

Nous certifions par le présent document que le moniteur couleur MultiSync LCD5710 (L576RX) est conforme à

La directive européenne 73/23/EEC :
– EN 60950-1

La directive européenne 89/336/EEC :
– EN 55022
– EN 61000-3-2
– EN 61000-3-3
– EN 55024

sous la marque suivante :



NEC Display Solutions, Ltd.
4-13-23, Shibaura,
Minato-Ku
Tokyo 108-0023, Japon

Elimination des anciens produits NEC



Au sein de l'Union Européenne

La législation en vigueur dans tous les états membres de l'Union Européenne exige que tous les déchets électriques et électroniques portant le symbole ci-contre (à gauche) ne soient pas mélangés au reste des déchets ménagers lors de leur élimination. Ceci inclut notamment les moniteurs et accessoires électriques, tels que les câbles-sigaux et les cordons d'alimentation. Lorsque vous devez vous débarrasser de vos produits d'affichage NEC, veuillez suivre les recommandations des autorités locales ou demander conseil auprès du revendeur qui vous a vendu le produit en question. Vous pouvez aussi respecter tout accord passé entre NEC et vous-même, le cas échéant.

Ce symbole présent sur les produits électriques et électroniques ne s'applique qu'aux membres actuels de l'Union Européenne.

En dehors de l'Union Européenne

Si vous souhaitez vous débarrasser de produits électriques ou électroniques usagés en dehors de l'Union Européenne, veuillez contacter les autorités locales concernées pour respecter les modes de traitement acceptés.

Consignes de sécurité, d'entretien, et conseils d'utilisation

POUR UN FONCTIONNEMENT OPTIMAL, VEUILLEZ
RESPECTER LES INDICATIONS SUIVANTES
SUR LE RÉGLAGE ET L'UTILISATION DU
MONITEUR COULEUR MULTISYNC LCD5710 LCD :

- **N'OUVREZ JAMAIS LE BOÎTIER DU MONITEUR.**
Aucune pièce interne ne peut être réparée par l'utilisateur et l'ouverture ou la dépose des capots peuvent vous exposer à des risques d'électrocution ou autres. Confiez toutes les interventions de dépannage à un personnel technique qualifié.
- Ne renversez pas de liquides dans le moniteur et ne l'utilisez pas près d'une source d'eau.
- N'introduisez pas d'objets de quelque nature que ce soit dans les fentes du boîtier car ceux-ci pourraient toucher des endroits sous tension dangereuse, ce qui peut provoquer des blessures, voire être fatal, ou peut occasionner une décharge électrique, un incendie ou une panne de l'appareil.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le cordon d'alimentation. Un cordon endommagé peut occasionner une décharge électrique ou un incendie.
- Ne placez pas cet appareil sur un chariot, un support ou une table inclinés ou instables, car si le moniteur tombe, il peut être sérieusement endommagé.
- Pour utiliser le moniteur LCD MultiSync LCD5710 avec son alimentation 220-240V CA en Europe, utilisez un cordon d'alimentation livré avec le moniteur.
- Au Royaume Uni, utilisez avec ce moniteur un cordon d'alimentation approuvé BS avec une prise moulée équipée d'un fusible noir (13A). Si un cordon d'alimentation n'a pas été fourni avec ce moniteur, veuillez contacter votre fournisseur.
- Pour utiliser le moniteur MultiSync LCD5710 avec une alimentation 220-240V CA en Australie, utilisez le cordon d'alimentation livré avec le moniteur. Si le cordon d'alimentation n'a pas été livré avec cet équipement, veuillez contacter votre fournisseur.
- Dans tous les autres cas, utilisez un cordon d'alimentation conforme aux normes de sécurité et à la tension en vigueur dans votre pays.
- Ne placez aucun objet sur le moniteur et ne l'utilisez pas en extérieur.
- L'intérieur du tube fluorescent situé dans le moniteur LCD contient du mercure. Conformez-vous aux lois ou à la réglementation de votre localité pour vous débarrasser de ce tube.
- Ne pliez pas le cordon d'alimentation.
- N'utilisez pas votre moniteur par de hautes températures, dans des endroits humides, poussiéreux ou huileux.
- Si le moniteur est cassé ou si du verre est brisé, ne touchez pas le cristal liquide, et manipulez le moniteur avec précaution.
- Prévoyez une aération suffisante autour du moniteur pour que la chaleur puisse se dissiper correctement. N'obstruez pas les ouvertures de ventilation et ne placez pas le moniteur près d'un radiateur ou d'une autre source de chaleur. Ne posez rien sur le moniteur.
- La prise du cordon d'alimentation est le moyen principal de débrancher le système de l'alimentation électrique. Le moniteur doit être installé à proximité d'une prise de courant facilement accessible.
- Manipulez avec soin lors du transport. Conservez l'emballage pour le transport.

- Veuillez nettoyer au moins une fois par an les trous situés à l'arrière du boîtier pour évacuer la saleté et la poussière, afin d'assurer la fiabilité de l'ensemble.
- En cas d'utilisation continue du ventilateur, nous vous recommandons d'essuyer les orifices au moins une fois par mois.
- N'utilisez pas ce moniteur en position portrait. Ceci pourrait entraîner une défaillance et l'annulation de la garantie.

Débranchez immédiatement le moniteur de la prise murale et confiez la réparation à du personnel qualifié dans les cas suivants :

- Si le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé(e).
- Si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés à l'intérieur du moniteur.
- Si le moniteur a été exposé à la pluie ou à de l'eau.
- Si le moniteur est tombé ou si le boîtier est endommagé.
- Si le moniteur ne fonctionne pas normalement en suivant les directives d'utilisation.

Conseils d'utilisation

- Pour une performance optimale, laissez le moniteur chauffer pendant 20 minutes.
- Reposez vos yeux régulièrement en regardant un objet situé à au moins 1,6 mètre. Clignez souvent des yeux.
- Placez le moniteur à un angle de 90° par rapport aux fenêtres et autres sources de lumière pour réduire au maximum les reflets et l'éblouissement.
- Nettoyez le moniteur LCD avec un chiffon sans peluches et non abrasif. N'utilisez pas de solution de nettoyage ou de nettoyant pour vitres !
- Réglez les commandes de luminosité, de contraste et de netteté du moniteur pour améliorer la lisibilité.
- Évitez d'afficher des motifs fixes sur l'écran pendant de longues périodes pour éviter la rémanence (persistance de l'image).
- Consultez régulièrement un ophtalmologiste.

Ergonomie

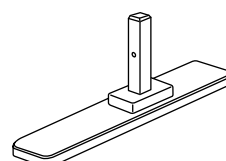
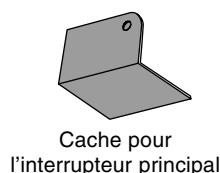
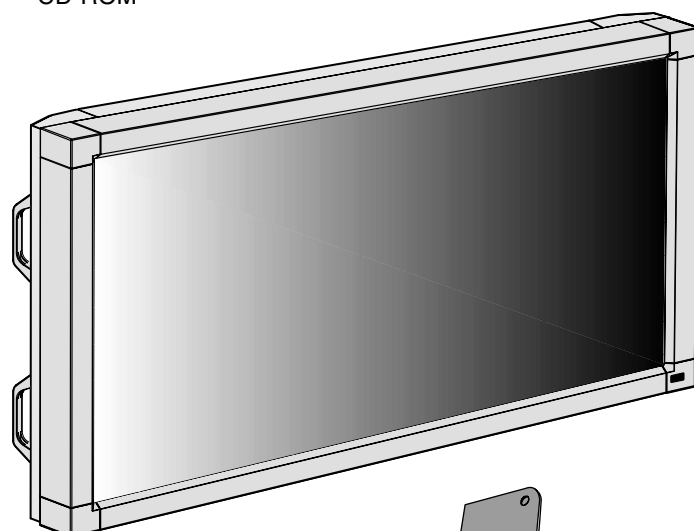
Pour obtenir l'ergonomie maximale, nous recommandons ce qui suit :

- Utilisez les commandes de taille et de position préprogrammées avec des signaux standard.
- Utilisez le réglage couleur préprogrammé.
- Utilisez des signaux non entrelacés.
- N'utilisez pas du bleu primaire sur un fond sombre car cela rend la lecture difficile et peut occasionner une fatigue oculaire par un contraste insuffisant.

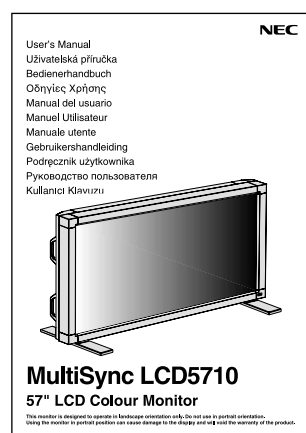
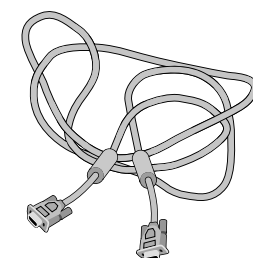
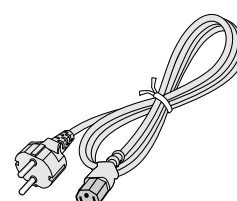
Sommaire

La boîte* de votre nouveau moniteur LCD MultiSync LCD5710 doit contenir les éléments suivants :

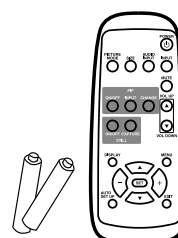
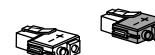
- Moniteur LCD
- Cordon d'alimentation
- Câble de signal vidéo
- Manuel de l'utilisateur
- Télécommande sans-fil et piles AA
- Serre-fils x 3
- Vis (M4 x 8) x 4
- CD-ROM
- Sangle x 2
- Noyau de ferrite x 2
- 1 ensemble de prises pour haut-parleurs (requis pour la connexion de haut-parleurs optionnels)
- Supports pour montage autonome x 2
- Vis à serrage à main pour le support x 2
- Cache pour l'interrupteur principal



Supports pour montage autonome x 2



1 ensemble de prises pour haut-parleurs (requis pour la connexion de haut-parleurs optionnels) (Fixé(e) aux connexions externes du haut-parleur)



* Installez les supports au moment du déballage si l'écran est destiné à être utilisé avec le support.

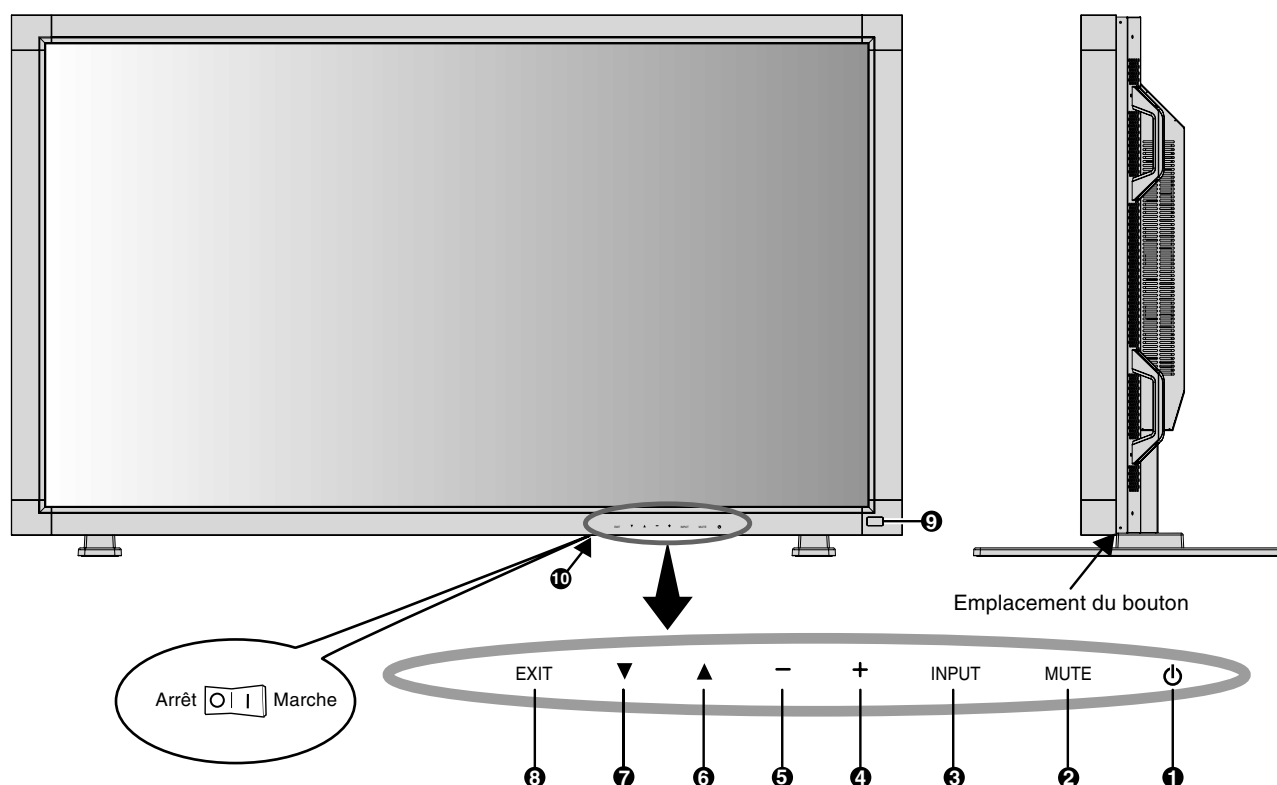
* N'oubliez pas de conserver la boîte et le matériel d'emballage d'origine pour le cas où vous seriez amené à transporter ou expédier le moniteur.

Les composants suivants sont prévus en option :

- Haut-parleurs externes

Noms et fonctions des pièces

Panneau de commande



❶ Bouton d'alimentation (⏻)

Allume et éteint l'appareil. Voir également page 16.

❷ Bouton MUTE

Coupe ou rétablit le son.

❸ Bouton INPUT

Joue dans le menu OSM le rôle de bouton SET (Définir). Bascule entre [RGB1], [RGB2], [RGB3], [DVD/HD], [VIDEO] ou [VIDEO<S>]. [VIDEO<S>] est activé via la sélection du mode SEPARATE (Séparé) dans le menu OSM ou via la sélection du mode PRIORITY (Priorité) alors que le câble « S-VIDEO » est connecté et que le signal « S-VIDEO » est présent. Voir page English-24.

❹ Bouton (+) PLUS

Joue dans le menu OSM le rôle de bouton (+) pour augmenter le réglage. Augmente le niveau d'entrée son lorsque le menu OSM est désactivé.

❺ Bouton (-) MOINS

Joue dans le menu OSM le rôle de bouton (-) pour diminuer le réglage. Diminue le niveau d'entrée son lorsque le menu OSM est désactivé.

❻ Bouton HAUT (▲)

Réactive le menu OSM lorsque celui-ci est désactivé. Joue dans le menu OSM le rôle de bouton ▲ pour déplacer vers le haut la zone en surbrillance et sélectionner le réglage.

❼ Bouton BAS (▼)

Réactive le menu OSM lorsque celui-ci est désactivé. Joue dans le menu OSM le rôle de bouton ▼ pour déplacer vers le bas la zone en surbrillance et sélectionner le réglage.

❽ Bouton EXIT

Réactive le menu OSM lorsque celui-ci est désactivé. Joue dans le menu OSM le rôle de bouton EXIT pour revenir au menu précédent.

❾ Capteur de la télécommande et indicateur d'alimentation

Reçoit le signal de la télécommande (lorsqu'on utilise la télécommande sans-fil). Voir également page 7. Vert fixe lorsque le moniteur LCD est en activité et rouge fixe lorsqu'il est hors tension. Vert et rouge fixes lorsque le moniteur LCD est en mode Economie d'énergie. Vert clignotant et rouge fixe lorsque le Calendrier est activé. Voir page 17. Clignote en rouge en cas de panne.

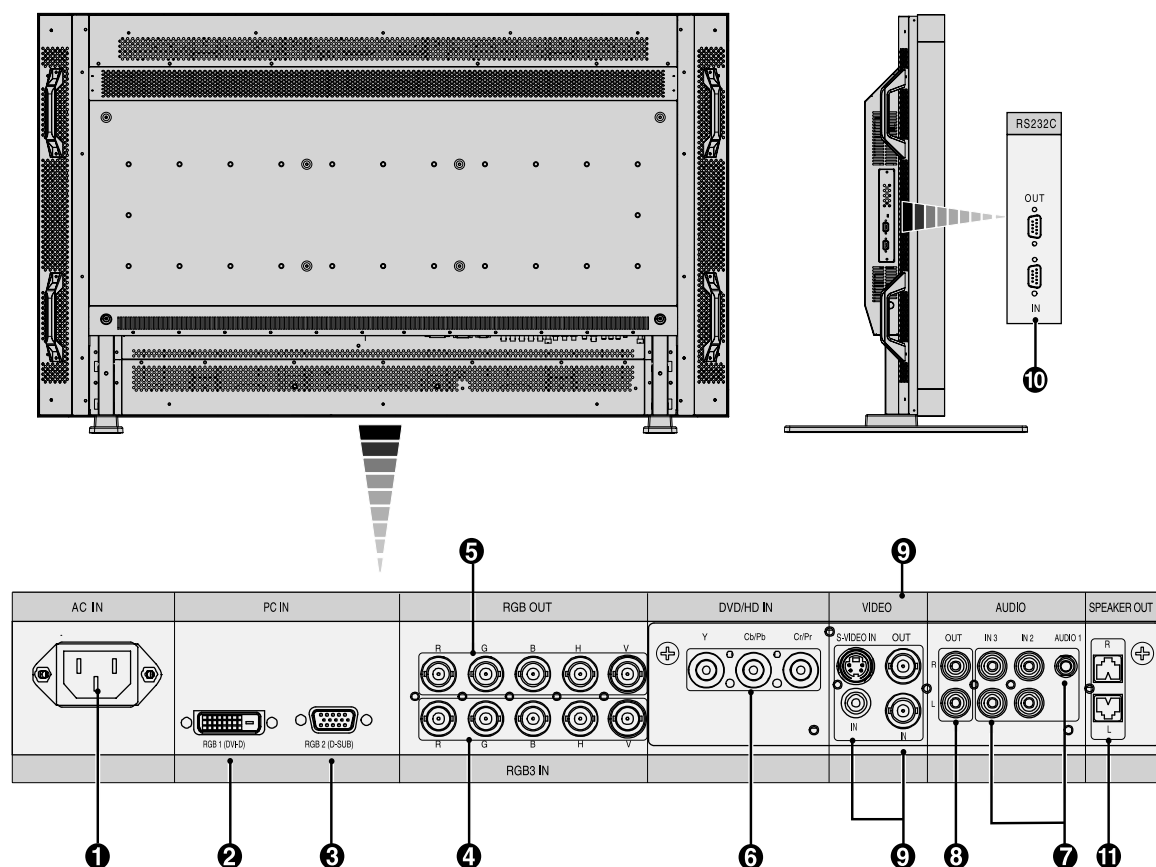
❿ Interrupteur d'alimentation principal

Interrupteur On/Off (Marche/Arrêt) pour activer/désactiver l'alimentation principale.

Mode de verrouillage des touches de commande

Cette commande bloque totalement l'accès à toutes les fonctions de commande. Pour activer le verrouillage des touches de commande, enfoncez en même temps deux boutons « ▼▲ » pendant plus de 3 secondes. Pour revenir en mode utilisateur, enfoncez en même temps deux boutons « ▼▲ » pendant plus de 3 secondes.

Panneau des connexions



❶ Prise CA IN

Se connecte au cordon d'alimentation fourni avec le moniteur.

❷ RVB 1 IN (DVI-D)

Pour recevoir des signaux RVB numériques provenant d'un ordinateur ou d'un périphérique HDTV disposant d'une sortie RVB numérique.

* Cette prise ne reconnaît pas les signaux analogiques.

❸ RVB 2 IN (mini-connecteur D-Sub 15 broches)

Pour recevoir les signaux RVB analogiques provenant d'un micro-ordinateur ou d'un autre matériel RVB.

❹ RGB 3 [R, G, B, H, V] (BNC)

Prise IN : Pour recevoir les signaux analogiques RVB ou autres provenant d'un autre matériel RVB.

Permet également de connecter du matériel type lecteur de DVD et lecteur de disques laser HDTV. Un signal de synchronisation sur le vert peut être connecté à la prise G.

❺ Prise RVB OUT (BNC)

Pour émettre les signaux provenant de RVB 3.

❻ Connecteur DVD/HD (BNC)

Connexion d'équipement tel qu'un lecteur de DVD, un périphérique HDTV ou un lecteur de disques laser.

❼ AUDIO IN 1, 2, 3

Pour recevoir le signal audio provenant d'un matériel externe, ordinateur, magnétoscope ou lecteur de DVD.

❽ AUDIO OUT

Pour émettre le signal audio provenant de la prise AUDIO IN 1, 2 et 3.

❾ Connecteur ENTRÉE/SORTIE VIDÉO

Prise VIDEO IN (BNC et RCA) : Pour recevoir un signal vidéo composite. Les prises BNC et RCA ne peuvent être utilisées en même temps. (N'utilisez qu'une seule entrée).

Prise VIDEO OUT (BNC) : Pour la sortie du signal vidéo composite à partir de la prise VIDEO IN.

Prise S-VIDEO IN (DIN 4 pin) : Pour recevoir de la S-vidéo (signal Y/C distinct). Voir page English-24, Réglage du mode S-VIDEO.

❿ COMMANDE EXTERNE (mini-connecteur D-Sub 9 broches)

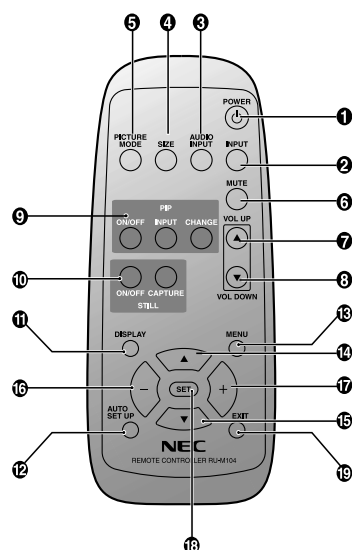
Prise IN : A utiliser lorsque le moniteur fonctionne à partir d'un matériel RVB (un ordinateur par exemple).

Connecteur Out (Sortie) : Pour connecter plusieurs MultiSync LCD5710.

⓫ CONNEXION HAUT-PARLEUR EXTERNE

Pour émettre le signal audio provenant de la prise AUDIO 1, 2 ou 3.

Télécommande sans-fil



1 Bouton POWER

Allume et éteint l'appareil.

* Si l'indicateur d'alimentation est éteint, aucune commande ne marchera.

2 Bouton INPUT

Sélectionne un signal d'entrée pouvant provenir de [RGB1], [RGB2], [RGB3], [DVD/HD], [VIDEO] ou [VIDEO<S>]. [VIDEO<S>] est activé via la sélection du mode SEPARATE (Séparé) dans le menu OSM ou via la sélection du mode PRIORITY (Priorité) alors que le câble « S-VIDEO » est connecté et que le signal « S-VIDEO » est présent. Voir page English-24.

3 Bouton AUDIO INPUT

Sélectionne un signal audio d'entrée pouvant provenir de [AUDIO1], [AUDIO2] ou [AUDIO3].

4 Bouton SIZE

Sélectionne la taille de l'image, choix possibles : [FULL], [NORMAL], [WIDE] et [ZOOM] (Plein, Normal, Large et Zoom). Voir page 17.

5 Bouton PICTURE MODE

Sélectionne le mode image, choix possibles : [HIGHBRIGHT], [STANDARD], [sRGB], [CINEMA]. Voir page 17.

HIGHBRIGHT : pour des images animées telles que sur DVD

STANDARD : pour les images.

sRGB : pour les images de texte.

CINEMA : pour les films.

6 Bouton MUTE

Pour couper ou rétablir le son.

7 Bouton VOLUME UP

Augmente le niveau de la sortie sonore.

8 Bouton VOLUME DOWN

Diminue le niveau de la sortie sonore.

9 Bouton PIP (Picture In Picture)

Bouton ON/OFF (Marche/Arrêt) : Bascule entre PIP (IDI), POP (IHI), side-by-side (aspect) (Côte à côte, aspect) et side-by-side (full) (Côte à côte, plein). Voir page English-21.

Bouton INPUT : Sélectionner le signal « image dans l'image ».

Bouton CHANGE : Remplace par l'image principale et la sous-image.

REMARQUE : La fonction IDI ne prend pas en charge les signaux d'entrée de type 1080i. Si un signal de type 1080i est utilisé comme fonction IDI, la sous-image apparaissant à l'écran est alors vide.

La fonction IDI fonctionnera avec les signaux de type 1080p.

10 Bouton STILL

Bouton ON/OFF : Pour activer ou désactiver le mode Image.

Bouton CAPTURE : Pour capturer la nouvelle image.

REMARQUE : Ne fonctionne toujours pas lorsque la fréquence de l'horloge de pixels est supérieure à 108 MHz. Ne fonctionne pas non plus pour le signal de type 1080i.

11 Bouton DISPLAY

Pour activer ou désactiver les informations OSM. Voir page 17.

12 Bouton AUTO SETUP

Pour entrer dans le menu d'installation automatique. Voir page English-21.

13 Bouton MENU

Pour activer ou désactiver le mode Menu.

14 Bouton UP

Joue dans le menu OSM le rôle de bouton ▲ pour déplacer vers le haut la zone en surbrillance et sélectionner le réglage. Ecran de petite taille que déplace vers le haut le mode IDI (PIP) ajusté.

15 Bouton DOWN

Joue dans le menu OSM le rôle de bouton ▼ pour déplacer vers le bas la zone en surbrillance et sélectionner le réglage. Ecran de petite taille que déplace vers le bas le mode IDI (PIP) ajusté.

16 Bouton MOINS (diminution)

Joue dans le menu OSM le rôle de bouton (-) pour diminuer le réglage. Ecran de petite taille que déplace vers la gauche le mode IDI (PIP) ajusté.

17 Bouton PLUS (augmentation)

Joue dans le menu OSM le rôle de bouton (+) pour augmenter le réglage. Ecran de petite taille que déplace vers la droite le mode IDI (PIP) ajusté.

18 Bouton SET (fixer)

Joue dans le menu OSM le rôle de bouton SET (fixer).

19 Bouton EXIT

Retourne au menu précédent du menu OSM.

Distance d'utilisation de la télécommande

Pointez pendant le réglage des boutons le haut de la télécommande en direction du capteur à distance du moniteur.

Utilisez la télécommande à une distance d'environ 7 m de l'avant du capteur à distance et à un angle horizontal et vertical de 30° à une distance d'environ 3 m.



Manipulation de la télécommande

- * Evitez de soumettre la télécommande à des chocs violents.
- * Evitez d'asperger la télécommande avec de l'eau ou d'autres liquides. Essayez immédiatement la télécommande si elle a pris l'humidité.
- * Evitez de l'exposer à la chaleur et à la vapeur.
- * Excepté pour mettre en place les piles, n'ouvrez pas la télécommande.

Attention : Important : la télécommande risque de ne pas fonctionner lorsque le capteur est exposé à la lumière du jour ou à un éclairage direct, ou lorsqu'un obstacle s'interpose entre la télécommande et lui.

Installation

1. Choix de l'emplacement du moniteur

ATTENTION : NE TENTEZ PAS D'EFFECTUER VOUS-MÊME L'INSTALLATION DU MONITEUR

L'installation de l'écran doit être effectuée par un technicien qualifié. Prenez contact avec votre revendeur.

ATTENTION : IL FAUT AU MOINS DEUX PERSONNES POUR DEPLACER OU INSTALLER LE MONITEUR.
En raison de son poids atteignant 63 kg, la manipulation de ce moniteur LCD requiert 4 personnes.

La non-observation de ces précautions risque de provoquer des blessures en cas de chute du moniteur.

ATTENTION : N'installez ni ne faites fonctionner le moniteur à l'envers, son écran orienté vers le haut ou le bas. N'utilisez PAS ce moniteur en position portrait. Ceci pourrait entraîner une défaillance et l'annulation de la garantie.

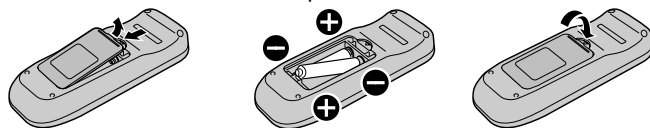
ATTENTION : Cet écran LCD est équipé d'un capteur de température et d'un ventilateur. Si la température de l'écran LCD augmente trop, le ventilateur s'activera automatiquement. En cas de surchauffe de l'écran LCD alors que le ventilateur est actif, le menu Caution (Attention) s'affiche. Si le menu Caution s'affiche, n'utilisez plus l'écran LCD et attendez que sa température diminue. Lorsque le moniteur LCD est utilisé dans un espace clos ou avec une protection sur la surface LCD, vérifiez la température interne du moniteur grâce à HEAT STATUS (Statut de la chaleur) (voir page English-26). Lorsque la température est plus élevée que dans des conditions normales, activez le ventilateur dans la fonction SCREEN SAVER (Économiseur Écran) (voir page English-22).

IMPORTANT : Etalez en dessous du moniteur la feuille de protection qui l'entourait dans la boîte, de manière à éviter les rayures du panneau.

2. Installation des piles de la télécommande

La télécommande est alimentée par des piles AA de 1,5 V. Pour installer ou changer les piles :

1. Appuyez sur le couvercle et faites-le glisser pour l'ouvrir.
2. Alignez les piles à l'intérieur du boîtier en respectant les indications (+) et (-).
3. Remettez le couvercle en place.



ATTENTION : Une mauvaise utilisation des piles peut provoquer des fuites ou un éclatement.

Respectez particulièrement les consignes suivantes :

- Placez les piles « AA » en faisant correspondre les signes + et - des piles avec ceux gravés à l'intérieur du boîtier.
- Ne mélangez pas des piles de différents types.
- N'utilisez pas en même temps des piles neuves et des piles usagées.

Cela diminuerait la durée des piles ou provoquerait des fuites du liquide alcalin.

- Retirez immédiatement les piles mortes pour éviter les fuites de liquide alcalin dans le boîtier.
Ne touchez pas l'acide des piles qui a fui ; il est dangereux pour l'épiderme.

REMARQUE : Retirez les piles si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant une longue période.

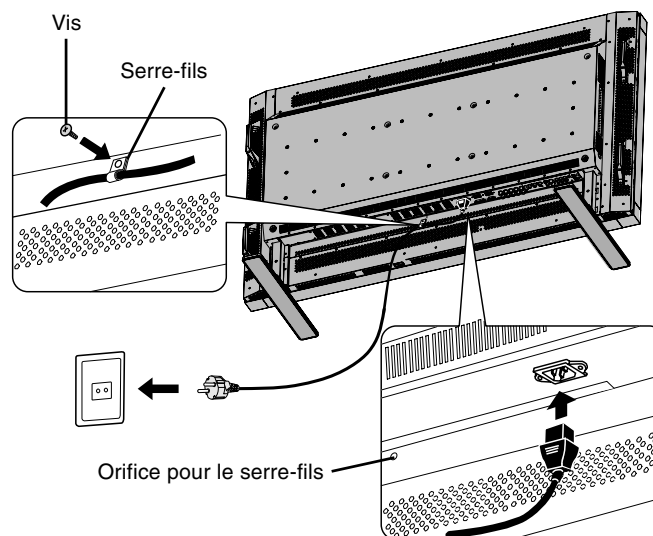
3. Connexion de matériel externe (Voir les pages 11 à 16)

- Pour protéger le matériel que vous connectez, mettez-le hors tension avant d'effectuer des branchements.
- Consultez la documentation accompagnant ce matériel.

4. Branchement du cordon d'alimentation fourni avec le moniteur

- La prise électrique doit être installée le plus près possible du matériel et doit être facilement accessible.
- Enfoncez complètement l'extrémité du cordon dans la prise. Une connexion mal assurée risque de provoquer du bruit.
- Fixez le cordon d'alimentation à l'aide de la vis et du serre-fils.

REMARQUE : Veuillez vous reporter à la section « Consignes de sécurité, d'entretien et conseils d'utilisation » de ce manuel pour le choix d'un cordon d'alimentation CA adapté.



5. Mise sous tension tous les matériels externes connectés au moniteur

Lorsque vous connectez le moniteur à un ordinateur, allumez ce dernier en premier.

6. Fonctionnement de l'équipement externe joint

Affichez le signal sur l'équipement externe choisi.

7. Réglage du son

Régalez le volume lorsque c'est nécessaire.

8. Réglage de l'écran (voir pages English-18 à 26)

Régalez l'affichage ou la distorsion lorsque c'est nécessaire.

9. Réglage de l'image (voir pages English-18 à 26)

Régalez l'image (luminosité ou contraste) lorsque c'est nécessaire.

10. Réglage recommandé

Pour réduire le risque de la « persistance de l'image », réglez les éléments suivants en fonction de l'application utilisée.

SCREEN SAVER (Économiseur Écran) (voir page English-22),
SIDE BORDER COLOR (Couleur bordure côté) (voir page English-22),
DATE & TIME (Date et Heure) (voir page English-26),
SCHEDULE (Calendrier) (voir page English-26).

11. Installation et retrait du support

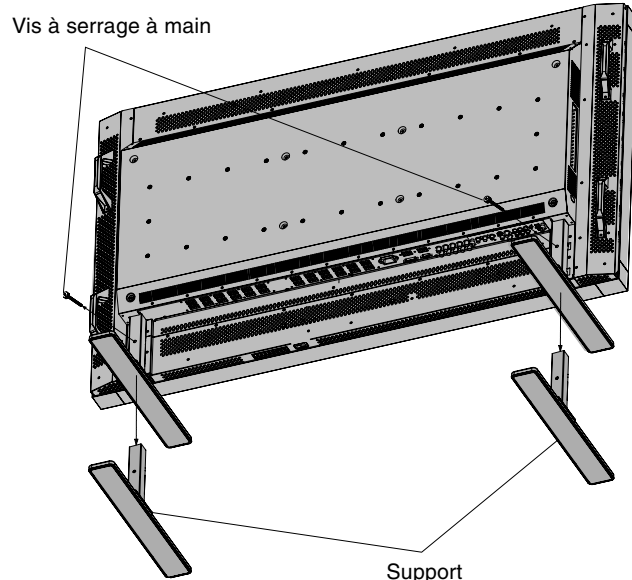
ATTENTION : L'installation et le retrait du support nécessite au moins deux personnes. En raison de son poids atteignant 63 kg, la manipulation du support requiert 4 personnes.

Comment installer le support

1. Éteignez le moniteur.
2. Placez le support sur le moniteur avec les longues extrémités des pieds à l'avant du moniteur.
3. Après l'insertion du support dans les guides, serrez les vis à serrage à main des deux côtés du moniteur.

Comment retirer le support

1. Étalez la feuille de protection sur une surface plane, un bureau par exemple.
2. Placez le moniteur sur la feuille de protection.
3. Retirez les vis à serrage à main à l'aide d'un tournevis ou avec vos doigts, puis placez-les dans un endroit sûr pour les réutiliser.



ATTENTION : Manipulez avec soin lorsque vous montez le support du moniteur et évitez de vous pincer les doigts.

REMARQUE : Placez le support sur le moniteur avec les longues extrémités des pieds à l'avant du moniteur.

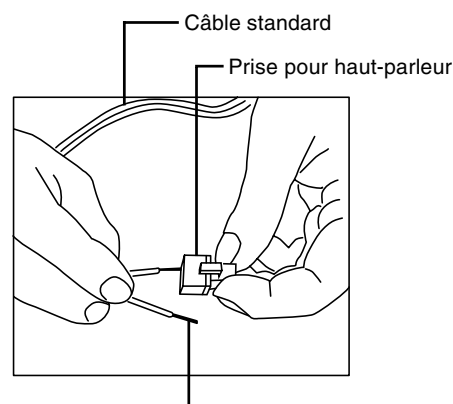
12. Utilisation des haut-parleurs externes

Nous vous recommandons d'utiliser les haut-parleurs optionnels conçus pour le MultiSync LCD5710.

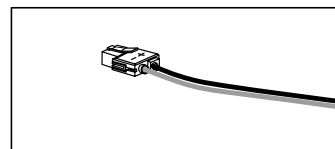
Les connexions externes du haut-parleur du MultiSync LCD5710 peuvent être reliées à la prise pour haut-parleur d'un système son central.

Dans ce cas, remplacez le connecteur du haut-parleur d'un système son central par une prise haut-parleur fixe.

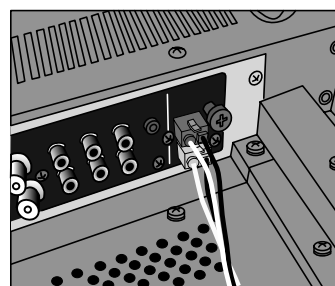
Utilisation de la prise pour haut-parleur fixe



Insérez l'extrémité négative (-) d'un câble de haut-parleur standard dans l'extrémité négative (-) de la prise haut-parleur. L'extrémité négative d'un câble de haut-parleur standard est indiquée par une bande qui fait toute la longueur du câble. Insérez l'autre fil dans l'extrémité positive (+) de la prise haut-parleur. Maintenez le petit levier de la prise haut-parleur enfoncé pour insérer le câble.



Câble fixe et prise pour haut-parleur.

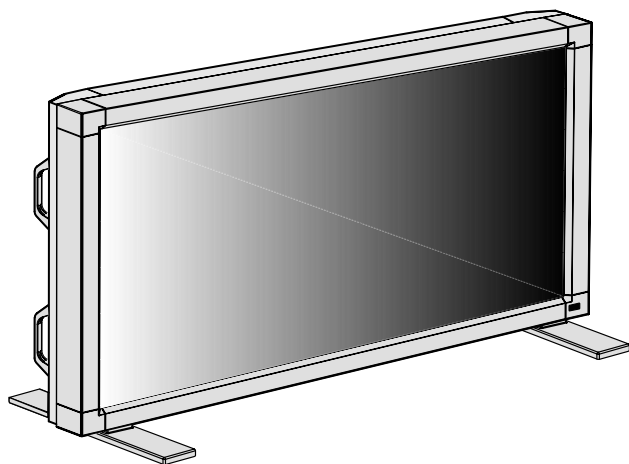


Insérez le câble fixe et la prise pour haut-parleur dans la connexion haut-parleur.

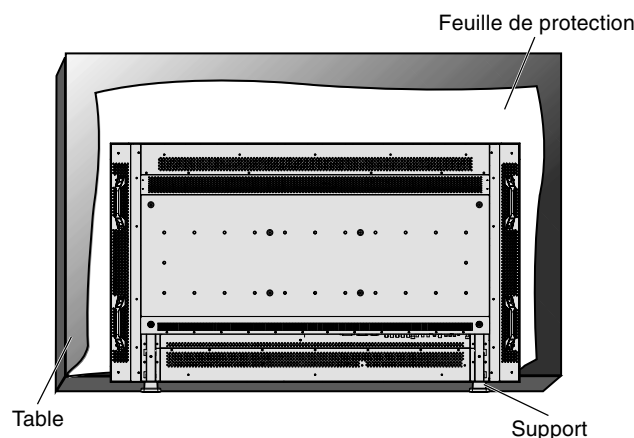
Comment monter et brancher des accessoires au moniteur

Vous pouvez brancher des accessoires de montage sur le moniteur en vous y prenant de l'une des manières suivantes :

1. En position verticale



2. Placement de l'écran face vers le bas



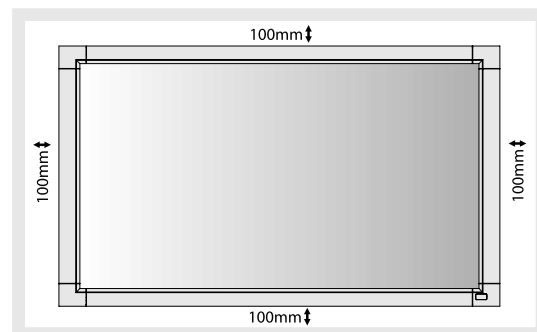
Étalez en dessous du moniteur la feuille de protection qui l'entourait dans la boîte, de manière à éviter les rayures de l'écran.

Cet appareil ne peut être utilisé ou installé sans le support ou sans d'autre accessoire de montage. La non-observation des bonnes procédures de montage peut endommager le matériel ou blesser l'utilisateur ou l'installateur. La garantie du produit ne couvre pas les dommages causés par une installation incorrecte. La non-observation de ces directives peut annuler votre garantie.

Reportez-vous à la section « Montage mural ou sur plafond » pour obtenir des instructions de montage mural ou sur plafond. Voir page 35 (Version CD-ROM).

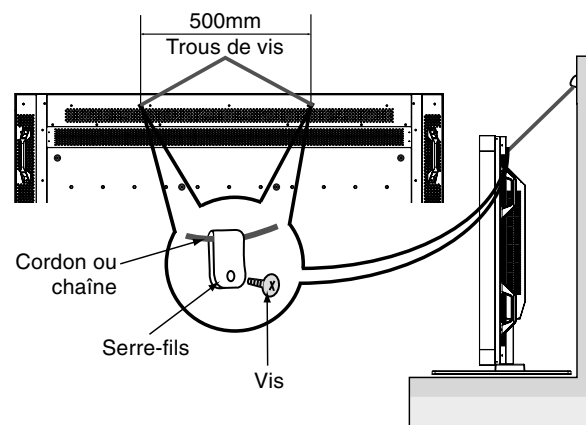
3. Ventilation

Pour permettre à la chaleur de se disperser, laissez de l'espace entre les objets environnants comme dans le schéma ci-dessous.



4. Eviter les chutes

Fixez le moniteur au mur à l'aide d'un cordon ou d'une chaîne capables de supporter le poids du moniteur (environ 63 kg). Le mur doit être assez solide pour supporter le poids du moniteur et des accessoires de montage.

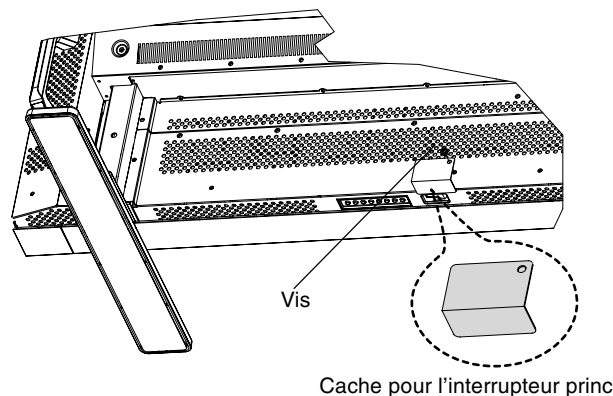


Retirez toujours le cordon ou la chaîne avant de déplacer le moniteur.

5. Pour éviter le changement de l'interrupteur principal d'alimentation

Pour empêcher l'utilisation de l'interrupteur principal d'alimentation, fixez le cache pour l'interrupteur principal, fourni comme accessoire.

REMARQUE : Avec le cache pour l'interrupteur principal en place, l'interrupteur principal d'alimentation ne peut pas être activé. Retirez le cache de l'interrupteur principal afin d'éteindre le moniteur.

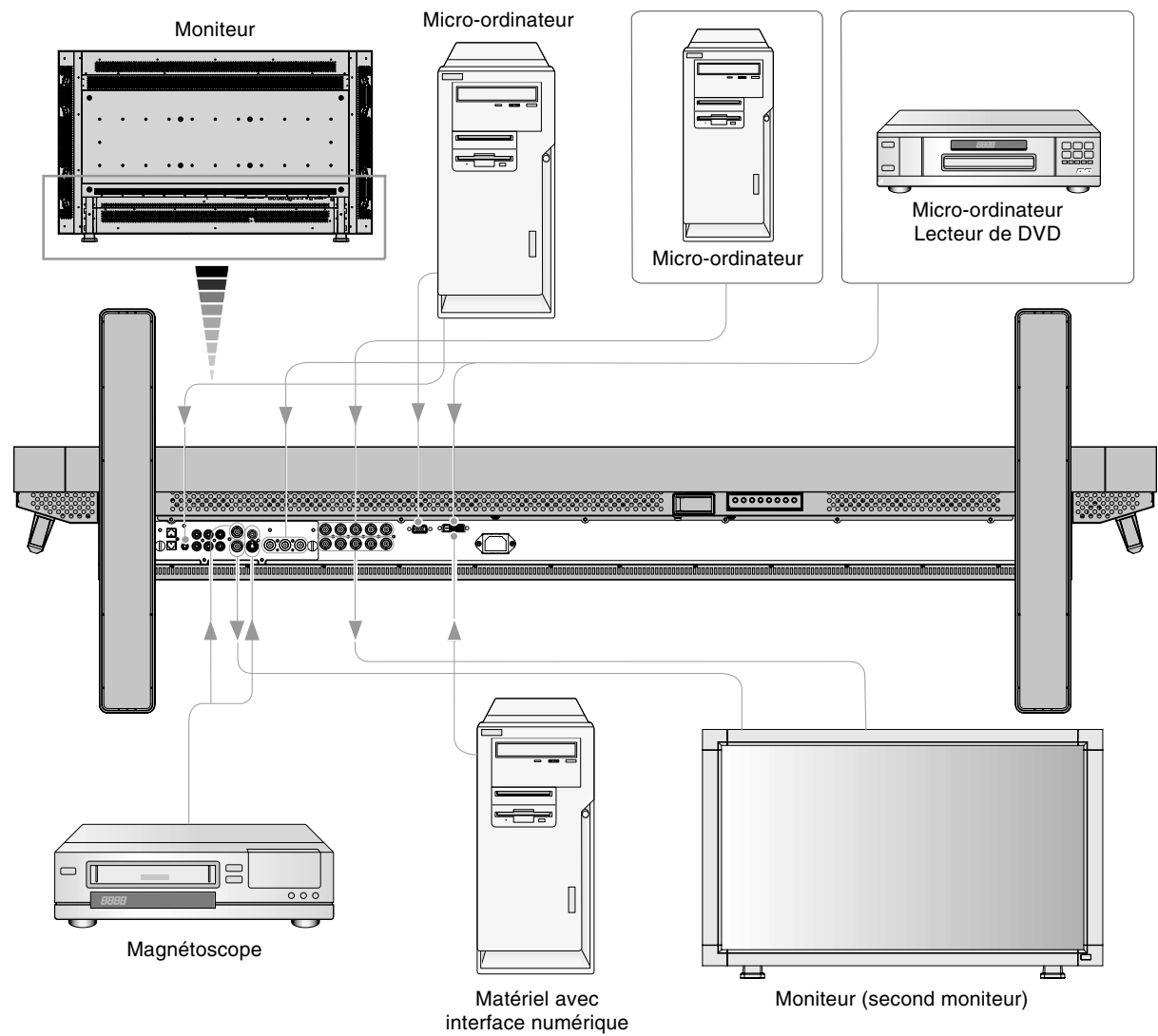


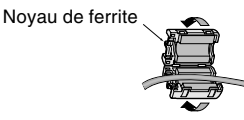
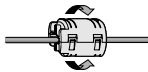
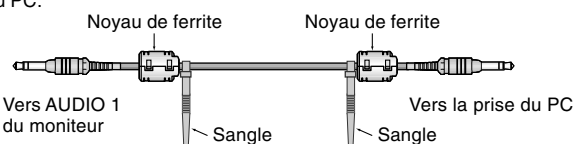
Connexions

Avant d'effectuer les branchements :

- * Tout d'abord, mettez hors tension tous les périphériques reliés et effectuez les connexions.
- * Consultez le guide utilisateur fourni avec chaque périphérique.

Schéma de câblage



Fixation de la Noyau de ferrite	Position de montage du noyau de ferrite
Fixez le noyau de ferrite au câble audio PC. L'utilisation du câble sans fixer le noyau de ferrite provoquera l'apparition de bruit. Pour le câble audio du PC ❶ Ouvrir le noyau de la ferrite et serrer-le sur le câble audio du PC.  ❷ Refermer le noyau de la ferrite. 	Fixez les deux noyaux de ferrite aux deux extrémités du câble audio du PC. 

Connexion à un PC

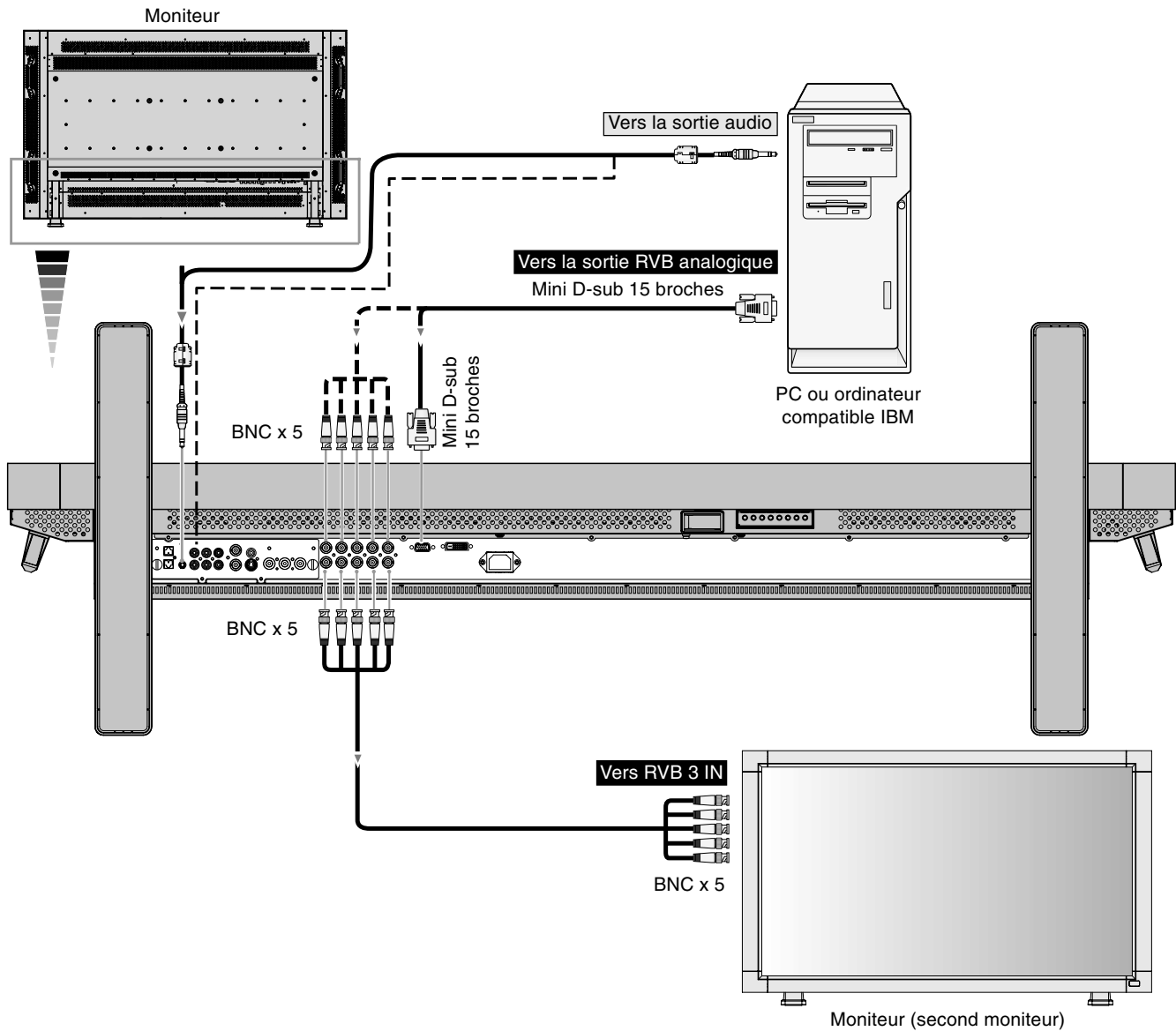
La connexion d'un PC à votre moniteur vous permettra d'afficher l'image présente sur l'écran de votre micro-ordinateur. Il est possible que certaines cartes vidéo et horloges de pixels d'une fréquence supérieure à 165 MHz n'affichent pas correctement les images. Le moniteur ajuste automatiquement la fréquence du signal par défaut usine afin d'afficher une image de bonne qualité.

<Fréquence du signal par défaut usine>

Résolution	Fréquence de numérisation		Remarques
	Horizontale	Verticale	
640 x 480	31,5 kHz	60 Hz	
800 x 600	37,9 kHz	60 Hz	
1024 x 768	48,4 kHz	60 Hz	
1280 x 768	48 kHz	60 Hz	
1360 x 768	48 kHz	60 Hz	
1280 x 1024	64 kHz	60 Hz	
1600 x 1200	75 kHz	60 Hz	Image compressée
1920 x 1080	67,5 kHz	60 Hz	Résolution recommandée

Connexion du moniteur à un PC

- Pour connecter la prise RVB 2 IN (mini D-sub 15 broches) du moniteur, utilisez le câble vidéo RVB qui est fourni avec le matériel (mini D-sub 15 broches vers mini D-sub 15 broches).
- Pour connecter la prise RVB 3 (BNC) du moniteur, procurez-vous un câble de signal (mini D-sub 15 broches vers BNC x 5). Sélectionnez RVB 3 à partir du bouton INPUT.
- Lorsque vous connectez un ou plusieurs moniteurs LCD, utilisez le connecteur RVB OUT (BNC).
- Les prises AUDIO IN 1, 2 et 3 peuvent être utilisées pour les entrées audio. Pour la connexion, sélectionnez AUDIO 1, 2 ou 3 à partir du bouton AUDIO INPUT (Entrée audio).



Français-12

Connexion à un Macintosh

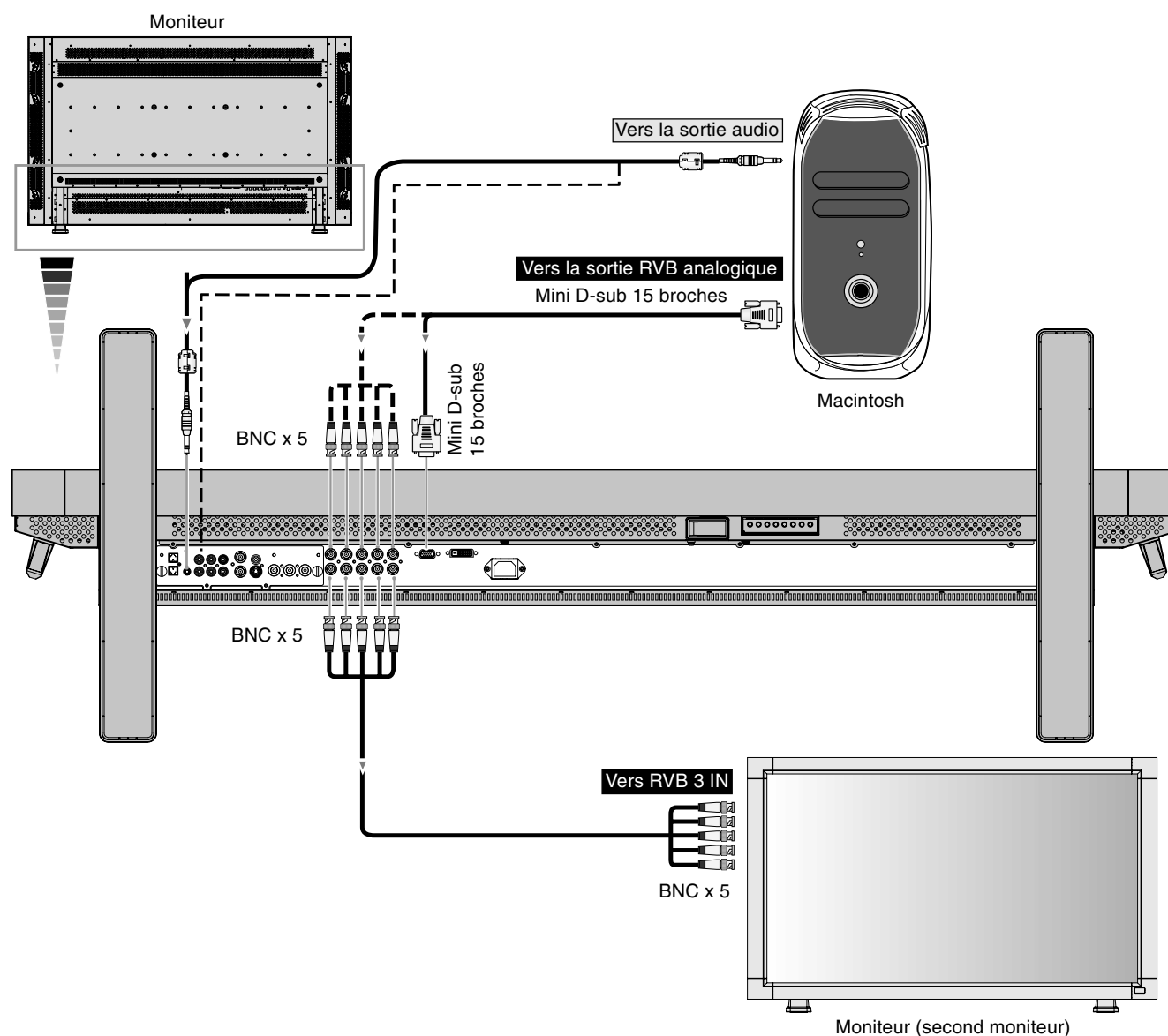
La connexion d'un Macintosh à votre moniteur vous permettra d'afficher l'image présente sur l'écran de votre ordinateur. Certaines cartes ou certains pilotes vidéo risquent de ne pas afficher correctement les images.

Connexion du moniteur au Macintosh

- Pour connecter la prise RVB 2 IN (mini D-sub 15 broches) du moniteur, utilisez le câble vidéo RVB qui est fourni avec le matériel (mini D-sub 15 broches vers mini D-sub 15 broches).
- Pour connecter la prise RVB 3 IN (BNC) du moniteur, procurez-vous un câble de signal (mini D-sub 15 broches vers BNC x 5).
- Si vous utilisez un Macintosh PowerBook, désactivez la recopie vidéo.

Vous trouverez dans le manuel fourni avec votre Macintosh des informations détaillées concernant les spécifications requises pour la sortie vidéo et pour la configuration du moniteur et de l'image.

- Les prises AUDIO IN 1, 2 et 3 peuvent être utilisées pour les entrées audio. Pour la connexion, sélectionnez AUDIO 1, 2 ou 3 à partir du bouton AUDIO INPUT (Entrée audio).

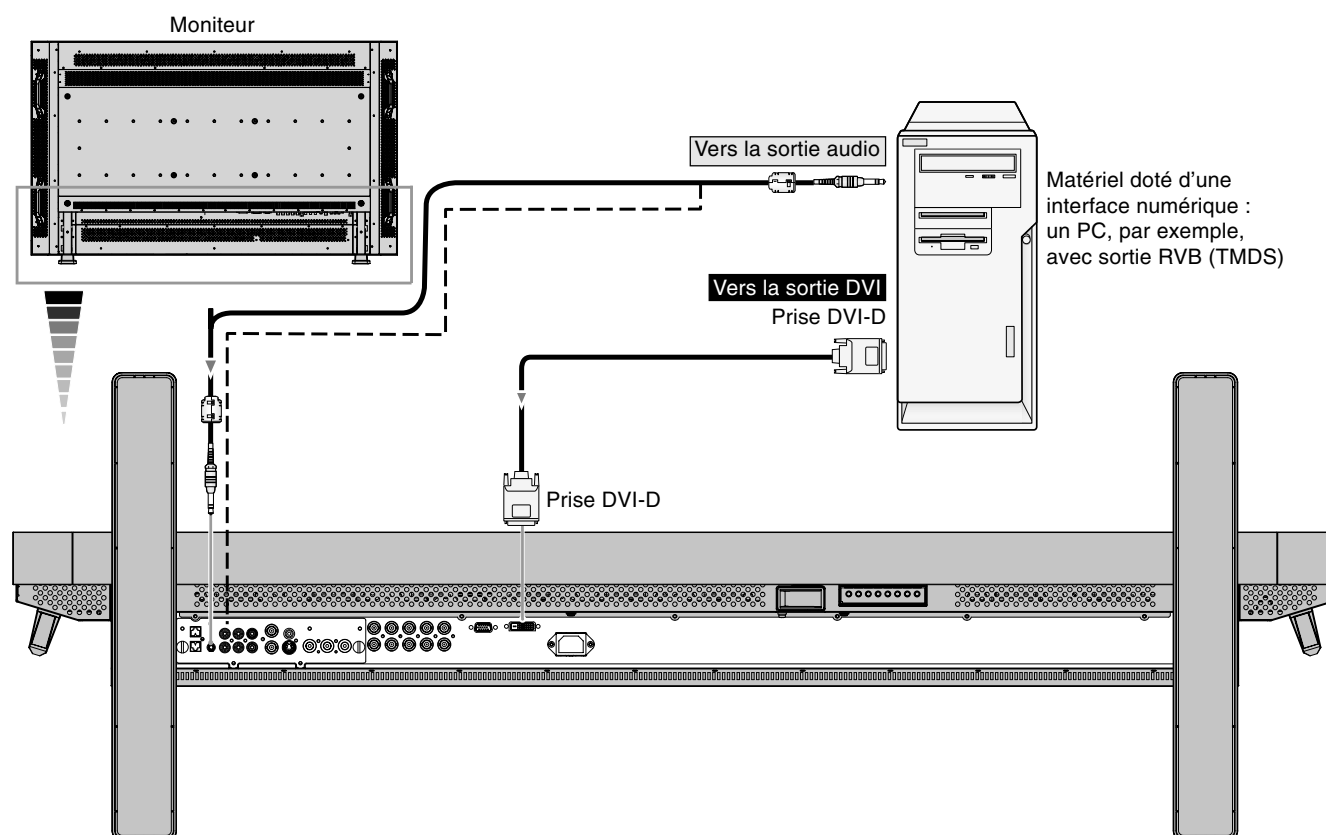


Connexions avec du matériel à interface numérique

Il est possible d'établir des connexions avec du matériel équipé d'une interface numérique compatible DVI (Digital Visual Interface).

Connexion du moniteur à un ordinateur équipé d'une sortie numérique

- La prise RVB 1 IN accepte également les câbles DVI-D.
- En entrée, des signaux TMDS conformes à la norme DVI.
- Pour préserver la qualité de l'affichage, utilisez un câble conforme aux normes DVI de qualité.
- Les prises AUDIO IN 1, 2 et 3 peuvent être utilisées pour les entrées audio. Pour la connexion, sélectionnez AUDIO 1, 2 ou 3 à partir du bouton AUDIO INPUT (Entrée audio).
- Sélection du mode, voir DVI MODE (Mode DVI) page English-23.



Connexion d'un lecteur de DVD

La connexion au moniteur d'un lecteur de DVD vous permettra d'afficher la vidéo de vos DVD.

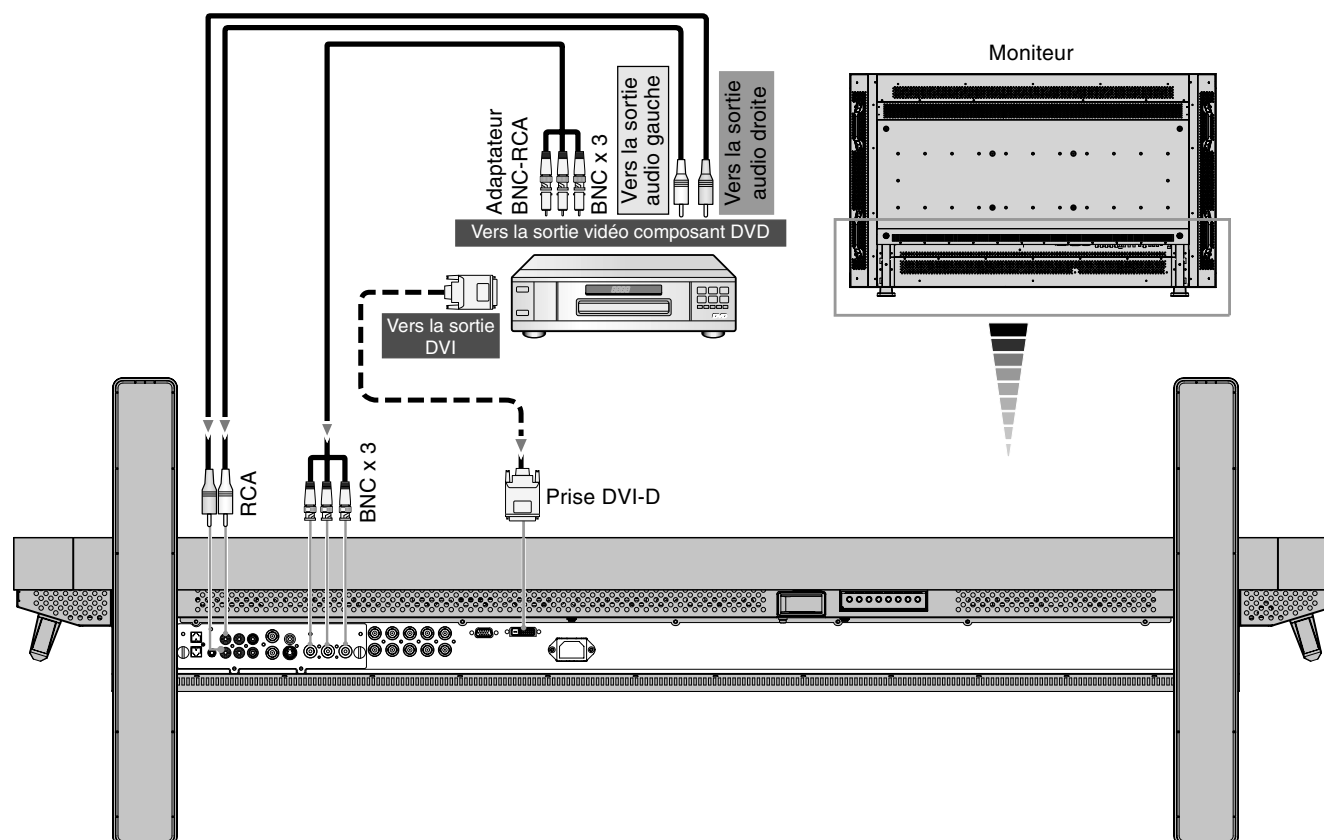
Consultez la documentation de votre lecteur de DVD.

Connexion du moniteur à un lecteur de DVD

- Pour connecter la prise DVD/HD IN (BNC) du moniteur, procurez-vous un câble de connexion BNC. Vous aurez besoin d'un adaptateur BNC-RCA pour connecter au câble BNC un lecteur de DVD doté d'une prise RCA à broches (non fourni). Certains lecteurs de DVD peuvent comporter des prises différentes comme un connecteur DVI-D.

Sélectionnez le mode [DVI/HD] dans le menu « MODE DVI » lorsque vous connectez un connecteur DVI-D. Sélection du mode, voir DVI MODE (Mode DVI) page English-23.

Les prises AUDIO IN 2 et 3 (RCA toutes les deux) peuvent être utilisées pour les entrées audio. Pour la connexion, sélectionnez [AUDIO 2] ou [AUDIO 3] à partir du bouton AUDIO INPUT.

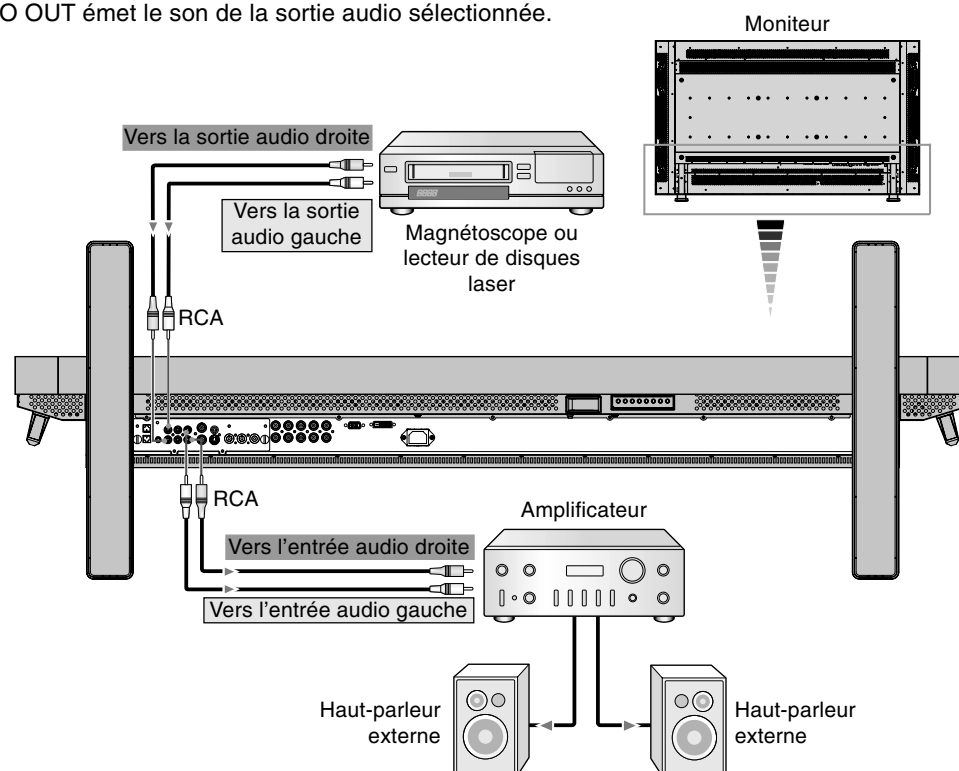


Connexion d'un amplificateur stéréo

Vous pouvez connecter un amplificateur stéréo au moniteur. Consultez la documentation de votre ampli.

Connexion du moniteur à un amplificateur stéréo

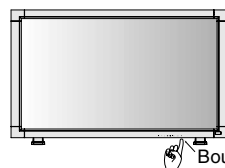
- Ne mettez le moniteur et l'amplificateur sous tension qu'après avoir effectué tous les branchements.
- Utilisez un câble RCA pour connecter la prise AUDIO OUT (RCA) du moniteur et l'entrée audio de l'amplificateur.
- N'inversez pas les jacks audio gauche et droite.
- La prise AUDIO IN sert à l'entrée audio.
- La prise AUDIO OUT émet le son de la sortie audio sélectionnée.



Opération de base

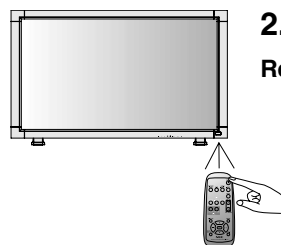
Modes MARCHÉ et ARRÊT

L'indicateur d'alimentation du moniteur passe au vert lorsque ce dernier est sous tension, et au rouge lorsque le moniteur est en mode ARRÊT. Il existe trois manières d'allumer et d'éteindre le moniteur :



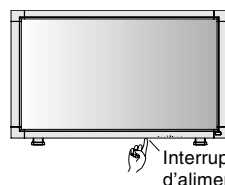
1. En appuyant sur le bouton d'alimentation.

Remarque : Avant d'appuyer sur le bouton d'alimentation, assurez-vous d'avoir allumé l'interrupteur d'alimentation principal du moniteur LCD.



2. A l'aide de la télécommande.

Remarque : Avant d'utiliser la télécommande, vérifiez que l'interrupteur principal d'alimentation du moniteur est bien en position MARCHÉ.



3. En appuyant sur l'interrupteur principal d'alimentation.

Remarque : Lorsqu'on utilise l'interrupteur principal d'alimentation pour éteindre le moniteur, la télécommande et l'interrupteur d'alimentation ne peuvent pas activer le mode MARCHÉ. De plus, les indicateurs d'alimentation vert et rouge s'éteignent. Pensez à mettre l'interrupteur principal d'alimentation en position de marche avant d'utiliser la télécommande ou l'interrupteur d'alimentation.

Indicateur d'alimentation

	Statut
Position MARCHE	Vert
Position ARRÊT	Rouge
Position Standby (Veille) lorsque SCHEDULE (Calendrier) est activé	Allumé en rouge Clignote en vert
Position VEILLE	Rouge et vert
Diagnostics (détection d'une panne)	Clignote en rouge * Voir la section Dépannage page 18

Gestion de l'énergie

Le moniteur LCD est conforme aux fonctionnalités DPM de gestion de l'énergie approuvées par le VESA.

La fonction de gestion de l'énergie est une fonction qui réduit automatiquement la consommation du courant électrique par l'écran au bout d'un certain temps d'inutilisation du clavier ou de la souris.

La fonction de gestion de l'énergie sur votre nouveau moniteur a été réglée en mode « ON » (Activé). Ceci permet au moniteur de passer en mode Economie d'énergie lorsqu'il ne reçoit aucun signal. Cette fonction peut allonger la durée de vie du moniteur et réduire sa consommation électrique.

Sélection d'une source vidéo

Pour visualiser une source vidéo :

Passez en mode [VIDEO] à l'aide du bouton INPUT.

A l'aide du menu SYSTÈME DE COULEUR, choisissez votre format vidéo : [AUTO], [NTSC], [PAL], [SECAM], [PAL60] ou [4.43NTSC].

Taille de l'image

RVB 1, 2, 3 FULL → ZOOM → NORMAL
DVD/HD, Vidéo FULL → WIDE → ZOOM → NORMAL

Type de signal	TAILLE STANDARD	Taille recommandée
4:3		NORMAL
		ZOOM (DYNAMIC (DYNAMIQUE))
Réduire		FULL (PLEIN)
Boîte aux lettres		WIDE (LARGE)

NORMAL : Affichage par le rapport de format du signal entré sur signal PC ou affichage en rapport de format 4:3 sur signal DVD/HD ou VIDEO.

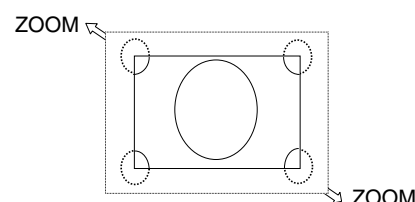
FULL (PLEIN) : Affichage sur la totalité de l'écran.

WIDE (LARGE) : Etendre signal boîte aux lettres 16:9 sur la totalité de l'écran.

ZOOM (DYNAMIC (DYNAMIQUE)) : Etendre les images 4:3 sur la totalité de l'écran sans linéarité. (Certaines images périphériques seront tronquées suite à l'expansion.)

ZOOM

L'image peut être étendue au-delà de la zone d'affichage active. L'image en dehors de la zone d'affichage active ne sera pas affichée.



Mode Image

RVB 1, 2, 3 HIGHBRIGHT → STANDARD → sRGB
DVD/HD, Vidéo HIGHBRIGHT → STANDARD → CINEMA

Informations OSM (On-Screen Manager – Gestionnaire à l'écran)

Veuillez vous reporter à la version sur CD-Rom (English Part, P. 18) pour des informations complètes sur l'OSM

RVB1, 2, 3

RGB2
1024 x 768
48kHz 60Hz
AUDIO : 1
SIZE : FULL

← Mode entrée vidéo
← Informations signal en entrée
← Mode entrée audio
← Mode Taille image

DVD/HD

DVD/HD
AUDIO : 3
SIZE : WIDE

← Mode entrée vidéo
← Mode entrée audio
← Mode Taille image

VIDÉO

VIDEO<S>
NTSC
AUDIO : 3
SIZE : NORMAL

← Mode entrée vidéo
← Mode Système couleurs signal en entrée
← Mode entrée audio
← Mode Taille image

IDI ou IHI

Principale:RVB2
Sous-image:VIDÉO<S>

RGB2
1024 x 768
48kHz 60Hz
AUDIO : 1
VIDEO<S>
NTSC
SIZE : FULL

← Informations sur l'image principale
← Informations sur la sous-image
← Informations sur l'image principale

Résolution des problèmes

Pas d'image

- Le câble vidéo doit être correctement connecté à la carte graphique et à l'ordinateur.
- La carte graphique doit être insérée à fond dans son logement.
- Les interrupteurs d'alimentation situés à l'avant du moniteur et sur l'ordinateur doivent être en position MARCHE.
- Vérifiez qu'un mode d'affichage autorisé a été sélectionné pour la carte graphique ou le système utilisé. (Veuillez consulter le manuel de votre carte graphique ou de votre système pour modifier le mode graphique.)
- Vérifiez la compatibilité et les paramètres recommandés de votre moniteur et de votre carte graphique.
- Vérifiez que le connecteur du câble de signal vidéo ne comporte aucune broche tordue ou enfoncée.

Le bouton d'alimentation ne répond pas

- Débranchez le cordon d'alimentation du moniteur de la prise murale CA pour éteindre et réinitialiser le moniteur.

Persistance de l'image

- Nous vous informons que la technologie LCD peut provoquer un phénomène appelé « persistance de l'image ». La persistance de l'image se manifeste lorsqu'une image résiduelle ou « fantôme » d'une image précédemment affichée reste visible sur l'écran. Contrairement aux moniteurs à tube cathodique, la persistance de l'image sur les moniteurs LCD n'est pas permanente, mais l'on doit éviter d'afficher des images immobiles pendant une longue période de temps. Pour remédier à la persistance de l'image, mettez le moniteur hors tension pendant une durée égale à celle de l'affichage de l'image précédemment affichée. Par exemple, si une image est restée affichée sur l'écran pendant une heure et qu'il reste une image résiduelle, le moniteur doit être mis hors tension pendant une heure pour effacer l'image.

REMARQUE : Comme pour tous les équipements d'affichage personnels, NEC DISPLAY SOLUTIONS recommande d'afficher des images animées et d'utiliser à intervalles réguliers un économiseur d'écran animé chaque fois que l'écran est en veille, ou d'éteindre le moniteur lorsqu'il n'est pas utilisé.

L'image défile, est floue ou moirée

- Vérifiez que le câble vidéo est correctement connecté à l'ordinateur.
- Utilisez les touches de réglage d'image OSM pour mettre au point et régler l'affichage en augmentant ou en diminuant la valeur de finesse. Après un changement de mode d'affichage, les paramètres de réglage d'image OSM peuvent demander un réajustement.
- Vérifiez la compatibilité et les paramètres recommandés de votre moniteur et de votre carte graphique.
- Si votre texte est altéré, passez en mode vidéo non entrelacé et utilisez un taux de rafraîchissement de 60 Hz.

L'image du signal sur le composant est verdâtre

- Vérifiez si la prise d'entrée DVD/HD est bien sélectionnée.

Le voyant sur le moniteur n'est pas allumé (aucune couleur, verte ou orange, n'est visible)

- Vérifiez si l'interrupteur d'alimentation est en position MARCHE et si le cordon d'alimentation est connecté.
- Assurez-vous que l'ordinateur n'est pas en mode d'économie d'énergie (touchez le clavier ou la souris).

Le voyant rouge sur le moniteur clignote

- Il est possible qu'une panne se soit produite. Contactez votre revendeur NEC DISPLAY SOLUTIONS autorisé.

L'image n'est pas à la bonne taille

- Utilisez les touches de réglage d'image OSM pour augmenter ou diminuer la trame.
- Vérifiez qu'un mode d'affichage autorisé a été sélectionné pour la carte graphique ou le système utilisé. (Veuillez consulter le manuel de votre carte graphique ou de votre système pour modifier le mode graphique.)

La résolution choisie ne s'affiche pas correctement

- Utilisez le mode d'affichage OSM pour entrer dans le menu Information et vérifiez que la bonne résolution a bien été sélectionnée. Sinon, choisissez l'option correspondante.

Pas de son

- Vérifiez que le câble des haut-parleurs est correctement branché.
- Vérifier que la sourdine n'est pas activée.
- Vérifiez que le volume n'est pas réglé au minimum.

La télécommande ne répond pas

- Vérifiez l'état des piles de la télécommande.
- Vérifiez que les piles sont correctement insérées.
- Vérifiez que la télécommande pointe bien vers le capteur du moniteur.
- La télécommande risque de ne pas fonctionner lorsque le capteur est exposé à la lumière du jour ou à un éclairage direct ou lorsqu'un objet s'interpose entre la télécommande et lui.

La fonction SCHEDULE (Calendrier)/OFF TIMER (Programmeur Arrêt) ne fonctionne pas correctement

- La fonction SCHEDULE (Calendrier) est désactivée lorsque OFF TIMER (Programmeur Arrêt) est défini.
- Si la fonction OFF TIMER (Programmeur Arrêt) est activée et que le moniteur LCD n'est plus alimenté à cause d'une interruption inattendue de l'alimentation, cette fonction sera réinitialisée.

Des rayures claires horizontales ou verticales risquent d'apparaître, selon le motif d'affichage. Ce n'est pas dû à un défaut ou une dégradation du produit.

La fonction IDI (Image dans Image) ne fonctionne pas

- Vérifiez la résolution du signal d'entrée. IDI ne prend pas en charge tous les signaux d'entrée de type « 1080i ». La fonction IDI fonctionnera avec les signaux de type 1080p.

Indice

Informazioni importanti	Italiano-2
Avvertenza, Attenzione	Italiano-2
Dichiarazione	Italiano-2
Precauzioni di sicurezza, manutenzione e raccomandazioni per l'uso	Italiano-3
Contenuto	Italiano-4
Nome delle parti e delle funzioni	Italiano-5
Pannello di controllo	Italiano-5
Pannello posteriore	Italiano-6
Telecomando	Italiano-7
Campo operativo per il telecomando	Italiano-7
Precauzioni d'uso per il telecomando	Italiano-7
Procedura di installazione	Italiano-8
Montaggio e collegamento delle opzioni al monitor LCD	Italiano-10
Connessioni	Italiano-11
Schema di collegamento	Italiano-11
Collegamento a un PC	Italiano-12
Collegamento del monitor LCD al PC	Italiano-12
Collegamento ad un computer Macintosh	Italiano-13
Collegamento del monitor LCD a Macintosh	Italiano-13
Collegamento con apparecchiature ad interfaccia digitale	Italiano-14
Collegamento del monitor LCD con un computer con uscita digitale	Italiano-14
Collegamento di un lettore DVD	Italiano-15
Collegamento del monitor LCD al lettore DVD	Italiano-15
Collegamento ad un amplificatore stereo	Italiano-16
Collegamento del monitor LCD all'amplificatore Stereo	Italiano-16
Operazioni di base	Italiano-16
Modalità di ACCENSIONE e SPEGNIMENTO	Italiano-16
Spia alimentazione	Italiano-17
Utilizzo della Gestione di risparmio energia	Italiano-17
Selezione di una fonte video	Italiano-17
Dimensione dell'immagine	Italiano-17
Modalità immagine	Italiano-17
Informazioni OSM	Italiano-17
Risoluzione dei problemi	Italiano-18

Informazioni importanti



AVVERTENZA



PER EVITARE PERICOLO DI INCENDI O DI SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE L'UNITÀ A PIOGGIA O UMIDITÀ. INOLTRE, NON USARE LA SPINA POLARIZZATA DELL'UNITÀ CON UNA PRESA DI CAVO DI PROLUNGA O ALTRE PRESE, A MENO CHE I POLI DELLA SPINA SI INSERISCANO COMPLETAMENTE.

NON APRIRE LA CARROZZERIA POICHÉ ALL'INTERNO VI SONO COMPONENTI SOTTO ALTA TENSIONE. PER LA MANUTENZIONE RIVOLGERSI A PERSONALE DI MANUTENZIONE QUALIFICATO.



ATTENZIONE



ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, ASSICURARSI CHE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE SIA SCOLLEGATO DALLA PRESA DI ALIMENTAZIONE A MURO. PER TOGLIERE COMPLETAMENTE ALIMENTAZIONE ALL'UNITÀ, SCOLLEGARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE DALLA PRESA C.A. NON TOGLIERE IL COPERCHIO (O LA PARTE POSTERIORE). ALL'INTERNO NON VI SONO PARTI MANUTENIBILI DALL'UTENTE. PER LA MANUTENZIONE RIVOLGERSI A PERSONALE DI MANUTENZIONE QUALIFICATO.



Questo simbolo avverte l'utente che tensioni non isolate all'interno dell'unità possono essere sufficientemente elevate da provocare scossa elettrica. Pertanto è pericoloso avere qualsiasi tipo di contatto con un componente interno all'unità.



Questo simbolo avverte l'utente che sono state incluse importanti informazioni relative al funzionamento ed alla manutenzione dell'unità. Pertanto esse devono essere lette attentamente al fine di evitare l'insorgere di problemi.

Dichiarazione

Dichiarazione del Costruttore

Con la presente si certifica che monitor a colori MultiSync LCD5710 (L576RX) è conforme a

Direttiva del Consiglio Europeo 73/23/CEE:
– EN 60950-1

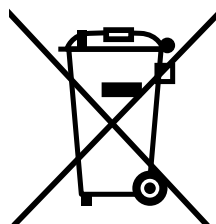
Direttiva del Consiglio Europeo 89/336/CEE:
– EN 55022
– EN 61000-3-2
– EN 61000-3-3
– EN 55024

ed è contrassegnato con



NEC Display Solutions, Ltd.
4-13-23, Shibaura,
Minato-Ku
Tokyo 108-0023, Giappone

Smaltimento del prodotto NEC usato



Nell'Unione Europea

La legislazione in vigore nell'UE e applicata dal singolo Stato Membro prevede che i prodotti elettrici ed elettronici dismessi che recano il simbolo illustrato a sinistra debbano essere smaltiti separatamente rispetto agli altri rifiuti domestici. Questo comprende i monitor e gli accessori elettrici, come i cavi segnali o di alimentazione. Per smaltire i monitor NEC, pertanto, occorre informarsi presso gli enti locali oppure chiedere al punto vendita dove è stato acquistato il prodotto; in alternativa, occorre attenersi a quanto contenuto nei contratti stipulati tra voi e NEC.

Il contrassegno sui prodotti elettrici ed elettronici viene applicato unicamente ai paesi che fanno parte dell'Unione Europea.

Fuori dall'Unione Europea

Se si desidera smaltire dei prodotti elettrici ed elettronici fuori dall'Unione Europea, contattare gli enti locali competenti al fine di applicare il metodo corretto di smaltimento.

Precauzioni di sicurezza, manutenzione e raccomandazioni per l'uso

PER UNA RESA OTTIMALE, ATTENERSI ALLE SEGUENTI ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE E L'UTILIZZO DEL MONITOR MULTISYNC LCD5710 A COLORI MULTISYNC:

- **NON APRIRE IL MONITOR.** All'interno non ci sono parti manutenibili dall'utente e l'apertura o la rimozione di coperture può esporre a scosse pericolose o ad altri rischi. Per la manutenzione, fare riferimento a personale di manutenzione qualificato.
- Non versare liquidi nella carrozzeria, né usare il monitor vicino all'acqua.
- Non inserire oggetti di alcun tipo nelle fessure dell'armadio elettrico, poiché possono toccare punti attraversati da corrente causando scossa elettrica, incendio o guasto dell'apparecchiatura.
- Non appoggiare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione. Il danneggiamento del cavo può provocare scosse o incendi.
- Non posare il prodotto su un carrello, un supporto o un tavolo inclinato o instabile. Il monitor può cadere danneggiandosi seriamente.
- Se si usa il monitor LCD MultiSync LCD5710 con l'alimentatore AC 220-240V in Europa, utilizzare il cavo di alimentazione fornito con il monitor.
- In UK, utilizzare un cavo di alimentazione approvato BS con tappo stampato, dotato di un fusibile nero (13A) installato per l'uso insieme a questo monitor. Se il cavo di alimentazione non viene fornito con il monitor, contattare il fornitore.
- Se si utilizza il monitor MultiSync LCD5710 con l'alimentazione AC 220-240V in Australia, utilizzare il cavo di alimentazione fornito con il monitor. Se con questa apparecchiatura non viene fornito il cavo di alimentazione, contattare il proprio fornitore.
- Per tutti gli altri casi, utilizzare un cavo di alimentazione adatto alla tensione alternata della presa di alimentazione, approvato e conforme allo standard di sicurezza del proprio Paese.
- Non posare alcun oggetto sul monitor e non usarlo all'aperto.
- L'interno del tubo fluorescente disposto all'interno del monitor LCD contiene mercurio. Attenersi alle leggi o regolamenti dell'amministrazione locale per smaltire adeguatamente questo tubo.
- Non piegare il cavo di alimentazione.
- Non usare il monitor in ambienti con alta temperatura, umidità, polverosi o oleosi.
- Se il monitor o il vetro sono rotti, evitare il contatto con i cristalli liquidi e maneggiare con cura.
- Lasciare spazio attorno al monitor per un'adeguata ventilazione per permettere la dissipazione del calore. Non ostruire le aperture di ventilazione o mettere il monitor vicino a radiatori o altre fonti di calore. Non mettere nulla sopra il monitor.
- Il connettore del cavo di alimentazione è il mezzo principale per scollegare il sistema dalla rete di alimentazione. Il monitor deve essere posto vicino ad una presa di alimentazione facilmente accessibile.
- Maneggiare con cura durante il trasporto. Conservare l'imballo per il trasporto.
- Pulire i fori della parte posteriore dell'armadio eliminando la sporcizia e la polvere almeno una volta l'anno per garantire l'affidabilità dell'apparecchio.

- Se il ventilatore di raffreddamento viene utilizzato ininterrottamente, si raccomanda di spolverare fori almeno una volta al mese.
- Non utilizzare questo monitor in posizione verticale. L'utilizzo del monitor in posizione verticale può provocare guasti e invalidare la garanzia.

Scollegare immediatamente il monitor dalla presa a muro e fare riferimento a personale di manutenzione qualificato se si verificano le seguenti condizioni:

- Il cavo di alimentazione o la presa sono danneggiati.
- E' stato versato del liquido o sono caduti oggetti nel monitor.
- Il monitor è stato esposto a pioggia o acqua.
- Il monitor è stato fatto cadere o la carrozzeria è danneggiata.
- Il monitor non funziona regolarmente seguendo le istruzioni d'uso.

Uso consigliato

- Per ottenere prestazione ottimali, attendere 20 minuti per il riscaldamento.
- Riposare periodicamente gli occhi, concentrandosi su un oggetto lontano almeno 1,5 metri. Chiudere sovente gli occhi.
- Posizionare il monitor ad un angolo di 90° rispetto a finestre o altre sorgenti di luce per ridurre il riflesso della luce sullo schermo.
- Pulire la superficie del monitor LCD con un panno senza pelo e non abrasivo. Evitare l'uso di soluzioni detergenti o di detersivi per vetri.
- Regolare i controlli di luminosità, contrasto e nitidezza del monitor per migliorare la leggibilità.
- Non visualizzare immagini fisse sullo schermo per lungo tempo per evitare la loro persistenza (effetti post-immagine).
- Fare regolarmente esami della vista.

Ergonomia

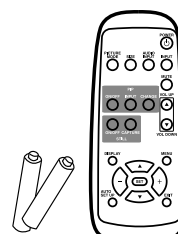
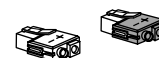
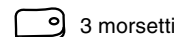
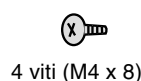
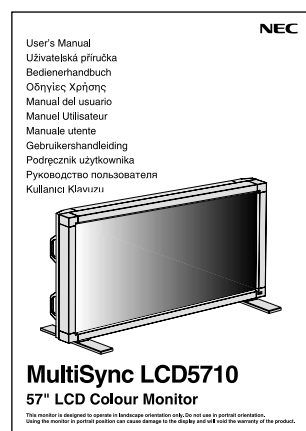
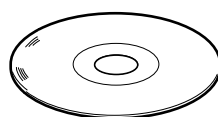
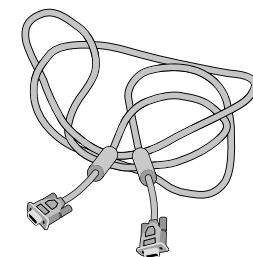
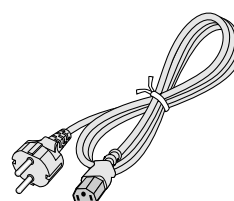
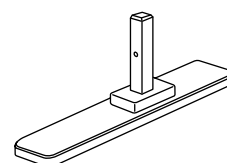
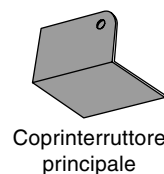
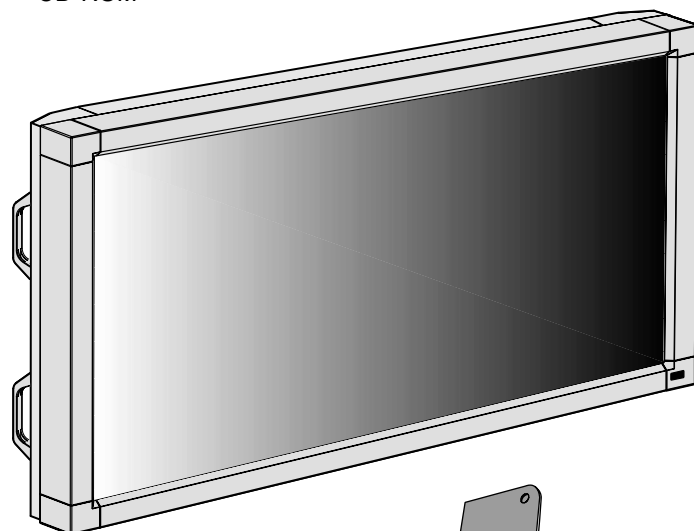
Per ottenere i massimi vantaggi in fatto di ergonomia, si raccomanda di seguire le seguenti indicazioni:

- Utilizzare i controlli di dimensione e posizione preimpostati con segnali standard.
- Utilizzare l'impostazione colore preimpostata.
- Utilizzare segnali non interallacciati.
- Non utilizzare il colore primario blu su uno sfondo scuro, perché è difficile da vedere e può affaticare gli occhi a causa del contrasto insufficiente.

Contenuto

La confezione del nuovo monitor MultiSync LCD5710* deve contenere le seguenti parti:

- Il monitor LCD
- Il cavo di alimentazione
- Cavo di segnale video
- Il manuale utente
- Il telecomando e le batterie AA
- 3 morsetti
- 4 viti (M4 x 8)
- CD-ROM
- Fascetta x 2
- Nucleo in ferrite x 2
- Set spine altoparlante x 1 (richieste per altoparlanti opzionali)
- Supporto indipendente x 2
- Vite a testa zigrinata per il supporto x 2
- Coprinterruttore principale



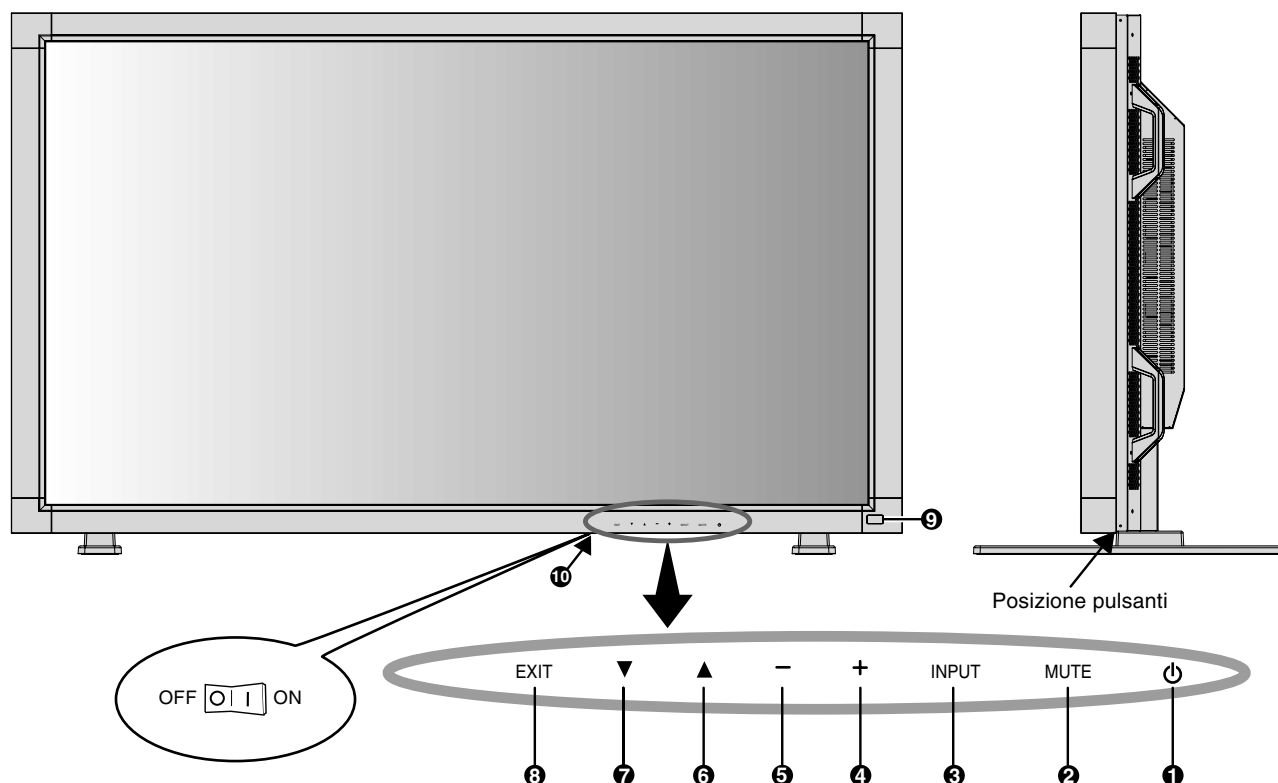
- * Installare i supporti durante il disimballaggio, se il monitor viene utilizzato con il supporto.
- * Conservare la confezione ed il materiale di imballaggio originali per trasportare o spedire il monitor.

I seguenti componenti vengono forniti come opzione.

- Unità altoparlanti esterni

Nome delle parti e delle funzioni

Pannello di controllo



1 Pulsante di ACCENSIONE (⏻)

Accende e spegne il monitor. Consultare inoltre pagina 16.

2 Pulsante MUTE

Attiva/disattiva il Mute audio.

3 Pulsante INPUT

Agisce come pulsante SET nel menu OSM. (Permette di commutare tra [RGB1], [RGB2], [RGB3], [DVD/HD], [VIDEO] o [VIDEO<S>]). [VIDEO<S>] è abilitato selezionando la modalità "SEPARA" in OSM o dopo aver collegato il cavo "VIDEO S" con il segnale "VIDEO S" attivo e selezionato "MODALITÀ PRIORITÀ". Consultare pagina English-24.

4 Pulsante PIÙ (+)

Agisce come pulsante (+) per aumentare la regolazione con il menu OSM. Aumenta il livello di uscita audio quando il menu OSM è disattivato.

5 Pulsante MENO (-)

Agisce come pulsante (-) per diminuire la regolazione con il menu OSM. Diminuisce il livello di uscita audio quando il menu OSM è disattivato.

6 Pulsante FRECCIA IN ALTO (▲)

Attiva il menu OSM quando il menu OSM è disattivato. Agisce come pulsante ▲ per spostare l'area evidenziata in alto per selezionare la regolazione con il menu OSM.

7 Pulsante FRECCIA IN BASSO (▼)

Attiva il menu OSM quando il menu OSM è disattivato. Agisce come pulsante ▼ per spostare l'area evidenziata in basso per selezionare la regolazione con il menu OSM.

8 Pulsante EXIT

Attiva il menu OSM quando il menu OSM è disattivato. Agisce come pulsante EXIT per spostarsi al menu precedente con il menu OSM.

9 Sensore del telecomando ed spia di alimentazione

Riceve il segnale dal telecomando (se si usa il telecomando). Consultare inoltre pagina 7. Diventa verde quando il monitor LCD è attivo e diventa rossa quando il monitor LCD è in modalità SPEGNIMENTO. Quando il monitor LCD è nella modalità RISPARMIO ENERGIA, diventa sia verde che rosso. Quando la funzione PROGRAMMA è abilitata, la spia lampeggia con una luce verde e diventa rossa. Consultare pagina 17. Se viene rilevato un guasto, lampeggia rosso.

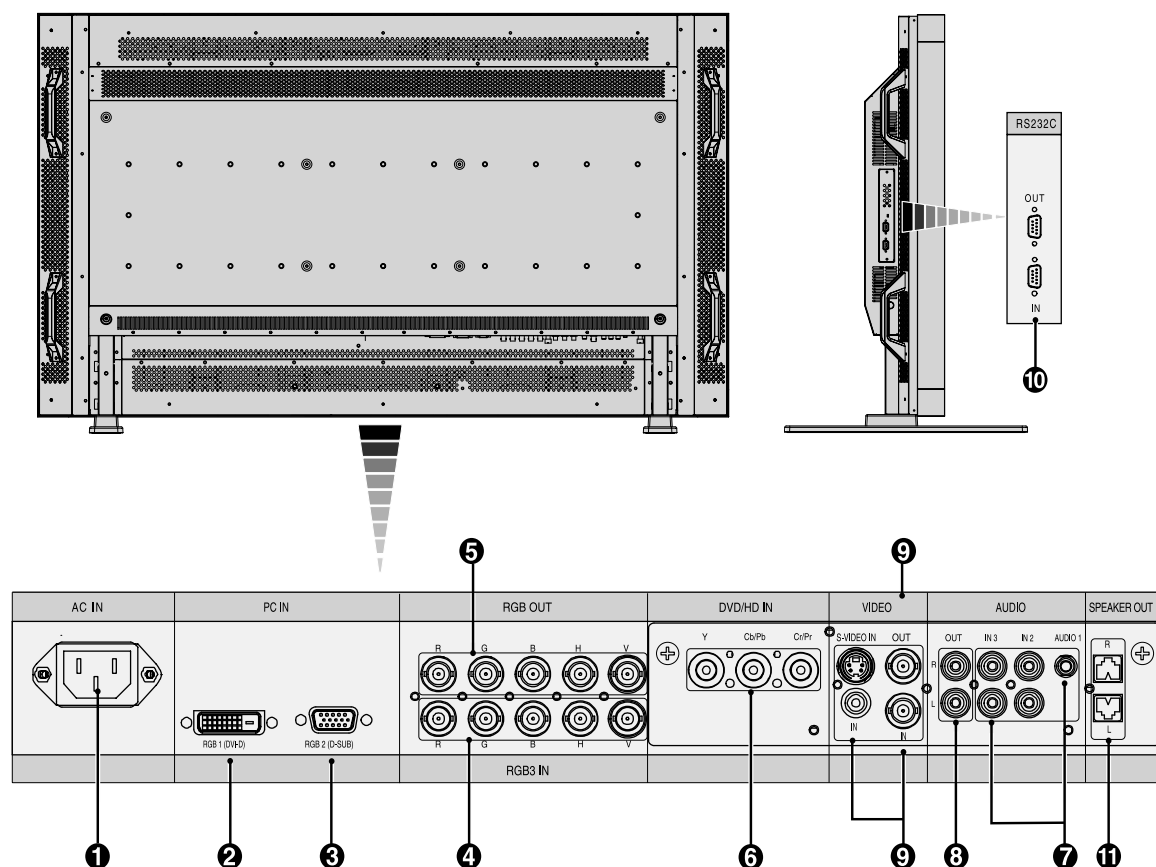
10 Interruttore principale di alimentazione

Interruttore on/off per attivare/disattivare l'alimentazione.

Modalità blocco chiave di controllo

Questo comando blocca completamente l'accesso a tutte le funzioni chiave di comando. Per attivare la funzione blocco chiave di comando, premere contemporaneamente i tasti "▼" e "▲" tenerli premuti per più di tre secondi. Per riattivare la modalità utente, premere entrambi i tasti "▼" e "▲" e tenerli premuti per più di 3 secondi.

Pannello posteriore



❶ Connettore AC IN

Collega il cavo di alimentazione fornito.

❷ RGB 1 IN (DVI-D)

Per immettere segnali RGB digitali dal computer o da un dispositivo HDTV se si dispone di un'uscita output digitale RGB.

* Questo connettore non supporta l'input analogico.

❸ RGB 2 IN (mini D-sub a 15 pin)

Per immettere segnali RGB analogici da un personal computer o da altra apparecchiatura RGB.

❹ RGB 3 [R, G, B, H, V] (BNC)

Connettore IN: Per immettere segnali RGB analogici o segnali provenienti da un'altra apparecchiatura RGB.

Tramite questo si collegano anche apparecchiature come un lettore DVD e un lettore dischi laser HDTV. Un segnale Sync-on-Green può essere collegato al connettore G.

❺ Connettore RGB OUT (BNC)

Per l'uscita del segnale da RGB 3.

❻ Connettore DVD/HD (BNC)

Apparecchiatura di collegamento come lettori DVD, HDTV o laser disk.

❼ AUDIO IN 1, 2, 3

Per immettere il segnale audio da apparecchiature esterne come un computer, un videoregistratore o un lettore DVD.

❽ AUDIO OUT

Per l'uscita del segnale audio dalla presa AUDIO IN 1, 2 e 3.

❾ Connettore di INGRESSO/USCITA VIDEO

Connettore VIDEO IN (BNC e RCA): Per immettere un segnale video composito. I connettori BNC e RCA non sono disponibili contemporaneamente. (Utilizzare solo un ingresso).

Connettore VIDEO OUT (BNC): Per l'uscita del segnale video composito dal connettore VIDEO IN.

Connettore S-VIDEO IN (DIN 4 pin): Per immettere il segnale S-video (segnale Y/C separato). Consultare pagina English-24, IMPOSTAZIONE MODALITÀ VIDEO S.

❿ CONTROLLO ESTERNO (mini D-Sub a 9 pin)

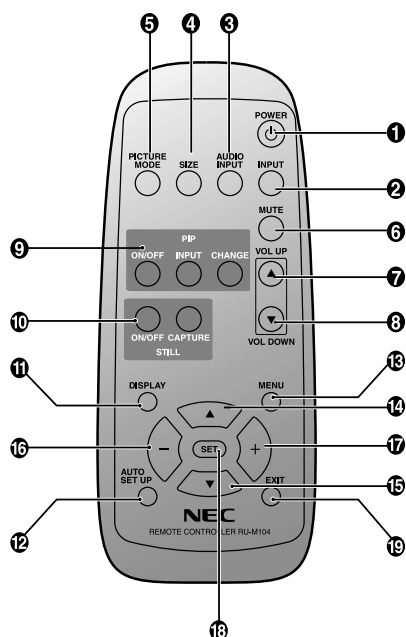
Connettore IN: Da utilizzare quando il monitor LCD viene attivato da un'apparecchiatura RGB come un computer.

Connettore di uscita: Per collegare diversi MultiSync LCD5710.

⓫ TERMINALE DEGLI ALTOPARLANTI ESTERNI

Per l'uscita del segnale audio dalla presa AUDIO 1, 2 e 3.

Telecomando



1 Pulsante POWER

Attiva e disattiva l'accensione.

* Se la spia di accensione è spenta, non funziona nessun comando.

2 Pulsante INPUT

Sceglie tra i vari segnali d'ingresso, [RGB1], [RGB2], [RGB3], [DVD/HD], [VIDEO] o [VIDEO<S>].
[VIDEO<S>] è abilitato selezionando la modalità "SEPARA" in OSM o dopo aver collegato il cavo "VIDEO S" con il segnale "VIDEO S" attivo e selezionato "MODALITÀ PRIORITÀ". Consultare pagina English-24.

3 Pulsante AUDIO INPUT

Sceglie tra i vari segnali audio in ingresso, [AUDIO1], [AUDIO2], [AUDIO3].

4 Pulsante SIZE

Seleziona la dimensione dell'immagine, [INTERO], [NORMALE], [LARGO] e [ZOOM]. Consultare pagina 17.

5 Pulsante PICTURE MODE

Sceglie tra le varie modalità per le immagini, [HIGHBRIGHT], [STANDARD], [sRGB], [CINEMA]. Consultare pagina 17.

HIGHBRIGHT: Per immagini in movimento come DVD
STANDARD: per immagini
sRGB: per immagini a base di testo
CINEMA: per film.

6 Pulsante MUTE

Per attivare/disattivare la funzione Mute.

7 Pulsante VOLUME UP

Aumenta il livello di uscita audio.

8 Pulsante VOLUME DOWN

Diminuisce il livello di uscita audio.

9 Pulsante PIP (immagine nell'immagine)

Pulsante ON/OFF: Permette di commutare tra PIP, POP, Affiancato (aspetto) e Affiancato (intero). Consultare pagina English-21.

Pulsante INPUT: Seleziona il segnale in ingresso "immagine nell'immagine".

Pulsante CHANGE: Sostituisce all'immagine principale quella secondaria.

NOTA: La funzione PIP non supporta i segnali di ingresso 1080i. Se viene utilizzato un segnale 1080i per PIP, l'immagine secondaria sullo schermo risulterà vuota. La funzione PIP opera correttamente solo con i segnali 1080p.

10 Pulsante STILL

Pulsante ON/OFF: Per attivare e disattivare il fermo immagine.

Pulsante CAPTURE: Cattura la nuova immagine.

NOTA: Still non funziona per 1080i, né se il clock pixel è maggiore di 108MHz.

11 Pulsante DISPLAY

Per attivare/disattivare Informazioni OSM. Consultare pagina 17.

12 Pulsante AUTO SETUP

Per accedere al menu SETUP AUTOMATICO. Consultare pagina English-21.

13 Pulsante MENU

Per aprire e chiudere il MENU.

14 Pulsante UP

Agisce come pulsante ▲ per spostare l'area evidenziata in alto e selezionare la regolazione con il menu OSM. La piccola schermata che regola la modalità "PIP" si sposta verso l'alto.

15 Pulsante DOWN

Agisce come pulsante ▼ per spostare l'area evidenziata in basso e selezionare la regolazione con il menu OSM. La piccola schermata che regola la modalità "PIP" si sposta verso il basso.

16 Diminuzione con il pulsante MENO

Agisce come pulsante (-) per diminuire la regolazione con il menu OSM. La piccola schermata che regola la modalità "PIP" si sposta verso sinistra.

17 Aumento con il pulsante PIÙ

Agisce come pulsante (+) per aumentare la regolazione con il menu OSM. La piccola schermata che regola la modalità "PIP" si sposta verso destra.

18 Pulsante SET

Serve da pulsante SET per menu OSM.

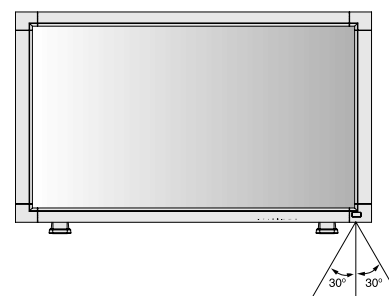
19 Pulsante EXIT

Riporta al menu precedente con il menu OSM.

Campo operativo per il telecomando

Puntare la parte superiore del telecomando verso il sensore remoto del monitor LCD quando si utilizzano i pulsanti.

Utilizzare il telecomando ad una distanza di circa 7 m. dalla parte anteriore del sensore telecomando del monitor LCD e con un angolo in orizzontale e verticale entro 30° ad una distanza massima di circa 3 m.



Precauzioni d'uso per il telecomando

- * Non sottoporlo a urti violenti.
- * Impedire che il telecomando venga bagnato da acqua o altri liquidi. Se il telecomando viene bagnato, asciugarlo immediatamente.
- * Evitare l'esposizione a calore e vapore.
- * Non aprire mai il telecomando, tranne che per inserire le batterie.

Attenzione: Il telecomando può non funzionare se la luce del sole o una forte illuminazione colpiscono direttamente il sensore telecomando del monitor LCD oppure se vi è un oggetto sul percorso.

Procedura di installazione

1. Determinare la posizione di installazione

ATTENZIONE: NON TENTARE DI INSTALLARE IL MONITOR LCD DA SOLI

L'installazione del display LCD deve essere eseguita da un tecnico qualificato. Contattare il rivenditore per ulteriori informazioni.

ATTENZIONE: LO SPOSTAMENTO O L'INSTALLAZIONE DEL MONITOR LCD DEVE ESSERE ESEGUITO DA UNA O PIÙ PERSONE.
Dato il peso del monitor LCD, pari a quasi 63 kg, si raccomanda di far eseguire le operazioni di spostamento e installazione da 4 persone.

Non seguire questa precauzione può provocare delle ferite se il monitor LCD cade.

ATTENZIONE: Non montare o utilizzare lo schermo capovolto, a faccia in su o a faccia in giù.
NON utilizzare questo monitor in posizione verticale. L'utilizzo del monitor in posizione verticale pu  provocare guasti e invalidare la garanzia.

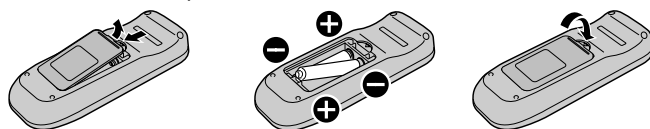
ATTENZIONE: Questo LCD ha un sensore di temperatura e un ventilatore di raffreddamento. Se il monitor LCD si surriscalda, il ventilatore di raffreddamento viene attivato automaticamente. Se il monitor LCD si surriscalda ed il ventilatore di raffreddamento   in funzione, appare il menu "Attenzione". Se appare il menu "Attenzione", smettere di utilizzarlo e far raffreddare l'unit . Se il monitor LCD   utilizzato in un ambiente in cui vi sono altri oggetti o con una protezione sulla superficie LCD, controllare la temperatura interna del monitor attraverso "STATO CALORE" (consultare pagina English-26). Se la temperatura   decisamente pi  alta delle normali condizioni, impostare "Ventilatore" su ON nella funzione "SALVA MONITOR" (consultare pagina English-22).

IMPORTANTE: Porre il foglio protettivo, in cui era avvolto il monitor LCD quando era impacchettato, sotto il monitor LCD in modo che il pannello non venga graffiato.

2. Installare le batterie nel telecomando

Il telecomando   alimentato dalle batterie AA 1.5V. Installazione o sostituzione delle batterie:

1. Premere e far scorrere il coperchio per aprirlo.
2. Allineare le batterie in base alle indicazioni (+) e (-) all'interno del telecomando.
3. Rimettere il coperchio.



ATTENZIONE: L'uso non corretto delle batterie pu  dar luogo a perdite o scoppi.

Prestare particolare attenzione ai seguenti punti.

- Mettere le batterie "AA" in modo che i segni + e - di ogni batteria corrispondano ai segni + e - dello scompartimento della batteria.
- Non mescolare i tipi di batteria.
- Non mettere insieme batterie nuove e usate.
La durata delle batterie si riduce e potrebbero verificarsi delle perdite dalle batterie.

- Rimuovere le batterie scariche immediatamente per prevenire la fuoriuscita di liquido nello scompartimento della batteria. Non toccare l'acido fuoriuscito dalla batteria, pu  danneggiare la pelle.

NOTA: Se non si intende utilizzare il telecomando per lunghi periodi, rimuovere le batterie.

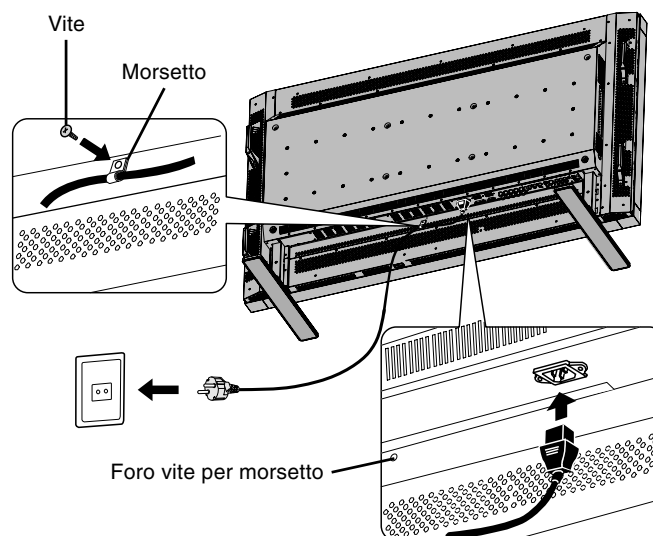
3. Connessione delle apparecchiature esterne (consultare le pagine 11-16)

- Per proteggere le apparecchiature collegate, staccare l'alimentazione prima di effettuare qualsiasi connessione.
- Fare riferimento al Manuale Utente dell'apparecchiatura.

4. Connessione del cavo di alimentazione fornito

- La presa del cavo di alimentazione deve essere installata il pi  vicino possibile all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile.
- Inserire completamente le spine nella presa del cavo di alimentazione. Connessioni allentate possono causare problemi.
- Fissare il cavo di alimentazione attaccando viti e morsetto.

NOTA: Consultare la sezione "Precauzioni di sicurezza, manutenzione e raccomandazioni per l'uso" di questo manuale per la selezione corretta del cavo di alimentazione AC.



5. Attivazione di tutte le apparecchiature esterne collegate

Se si   collegati ad un computer prima accendere il computer.

6. Azionare l'apparecchiatura esterna collegata

Visualizzare il segnale sull'apparecchiatura esterna desiderata.

7. Regolazione del suono

Se necessario regolare il volume.

8. Regolazione della schermata (consultare le pagine English-18-26)

Se necessario regolare la posizione o la distorsione della schermata.

9. Regolazione dell'immagine (consultare le pagine English-18-26)

Se necessario regolare la luminosità e il contrasto dell'immagine.

10. Regolazione raccomandata

Per ridurre il rischio di "persistenza dell'immagine", regolare le seguenti voci in base all'applicazione utilizzata.

"SALVA MONITOR" (consultare pagina English-22),
"COLORE BORDO" (consultare pagina English-22),
"DATA e ORA" (consultare pagina English-26),
"PROGRAMMA" (consultare pagina English-26).

11. Installazione e rimozione del supporto

ATTENZIONE: l'installazione e la rimozione del supporto devono essere effettuate da due o più persone. Dato il peso pari a quasi 63 kg, si raccomanda di far eseguire le operazioni di installazione e rimozione del supporto da 4 persone.

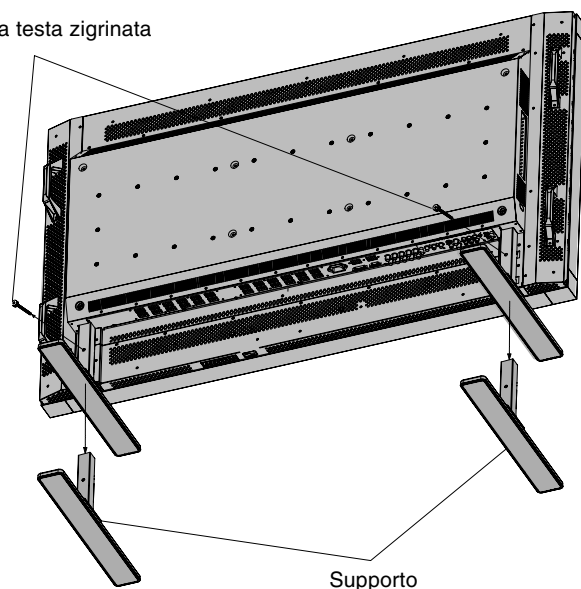
Installazione del supporto

1. Spegnerne il monitor.
2. Collocare il supporto sul monitor con le estremità lunghe dei piedi di fronte al monitor.
3. Dopo avere inserito il supporto nel blocco guide, fissare le viti a testa zigrinata su entrambi i lati del monitor.

Rimozione del supporto

1. Allargare il foglio protettivo su una superficie piana, come ad esempio un tavolo.
2. Porre il monitor sul foglio protettivo.
3. Rimuovere le viti a testa zigrinata con un cacciavite o con le dita e collocarle in un posto sicuro per un eventuale riutilizzo.

Viti a testa zigrinata



ATTENZIONE: Maneggiare con cura durante il montaggio del supporto del monitor e fare attenzione a non pizzicarsi le dita.

NOTA: Collocare il supporto sul monitor in modo che le estremità lunghe dei piedi siano di fronte al monitor.

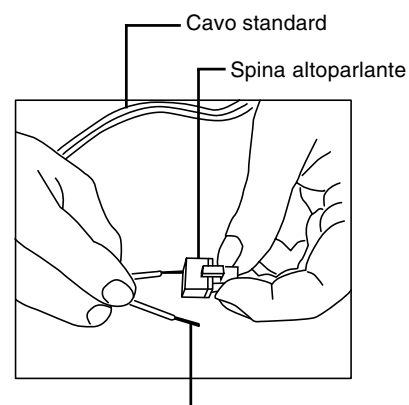
12. Utilizzo di altoparlanti esterni

Si raccomanda di utilizzare gli altoparlanti opzionali progettati per MultiSync LCD5710.

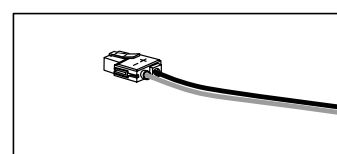
I terminali altoparlanti esterni di MultiSync LCD5710 si possono collegare con la spina altoparlante di un mainframe.

In questo caso, sostituire il connettore del cavo altoparlante del mainframe con una spina altoparlante collegata.

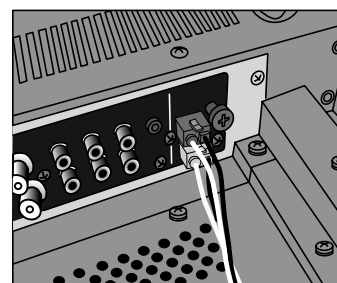
Utilizzo della spina altoparlante collegata



Inserire il polo negativo (-) di un cavo per altoparlanti standard nel polo negativo (-) dello spinotto dell'altoparlante. Il polo negativo di un cavo per altoparlanti standard presenta una striscia lungo tutto il cavo. Inserire il filo rimanente nel polo positivo (+) dello spinotto dell'altoparlante. Per inserire il cavo, premere la levetta sullo spinotto dell'altoparlante.



Cavo fissato e spina altoparlante.

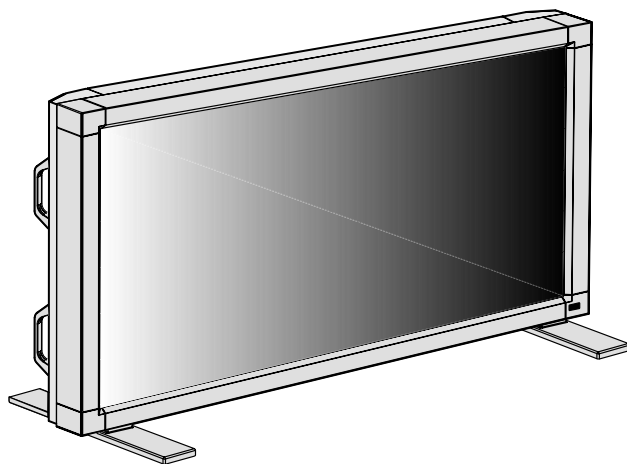


Inserire il cavo fissato e la spina altoparlante nel terminale dell'altoparlante.

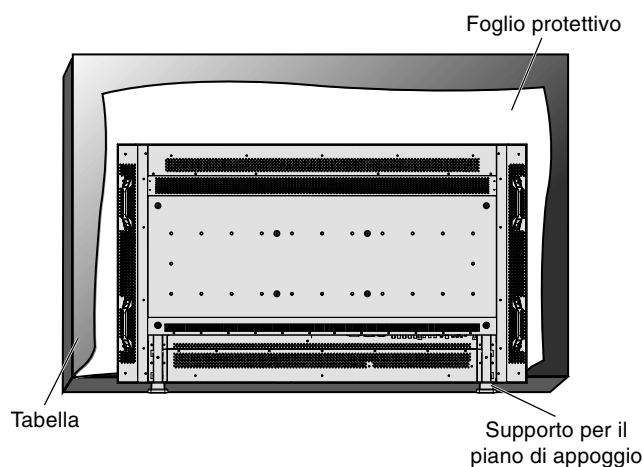
Montaggio e collegamento delle opzioni al monitor LCD

È possibile attaccare accessori di montaggio al monitor LCD utilizzando una delle due procedure seguenti:

1. In posizione normale



2. Porre il monitor con lo schermo verso il basso



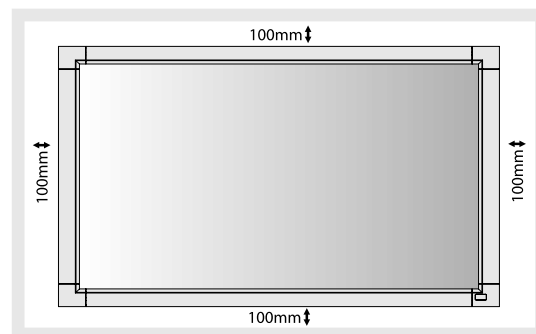
Porre il foglio protettivo, in cui era avvolto il monitor quando era impacchettato, sotto la superficie dello schermo per evitare di graffiarla.

Questo dispositivo non può essere utilizzato o installato senza il supporto per il piano di appoggio o altri accessori di montaggio. Non seguire le corrette procedure di montaggio può provocare danni all'apparecchiatura o ferite all'utente o all'installatore. La garanzia del prodotto non copre i danni provocati da un'installazione non corretta. Non seguire queste raccomandazioni può annullare la garanzia.

Per il fissaggio del monitor al muro o al soffitto, fare riferimento alla sezione "Montaggio a parete o a soffitto". Consultare pagina 35 (Versione CD-ROM).

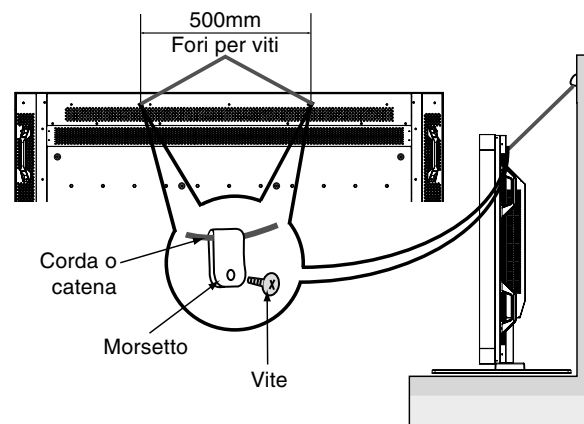
3. Requisiti di ventilazione in caso di installazione ad incasso

Per permettere al calore di disperdersi, lasciare dello spazio tra gli oggetti circostanti come indicato nella figura riportata sotto.



4. Per evitare la caduta

Fissare il monitor LCD al muro con una corda in grado di sopportare il peso del monitor (circa 63 kg). La parete deve essere sufficientemente robusta da sostenere il monitor e gli accessori di montaggio.

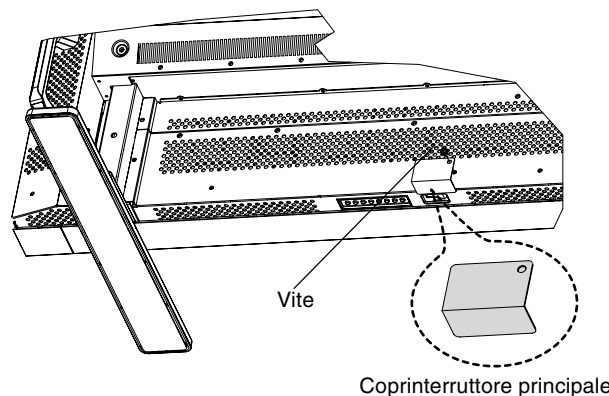


Prima di spostare il monitor LCD, si deve rimuovere la corda o la catena.

5. Come evitare che l'interruttore principale di alimentazione venga modificato

Per evitare di utilizzare l'interruttore principale di alimentazione, collegare l'interruttore principale, fornito come accessorio.

NOTA: Grazie alla copertura, l'interruttore principale di alimentazione non può essere disattivato. Rimuovere il corpin interruttore di alimentazione principale per disattivare il monitor.

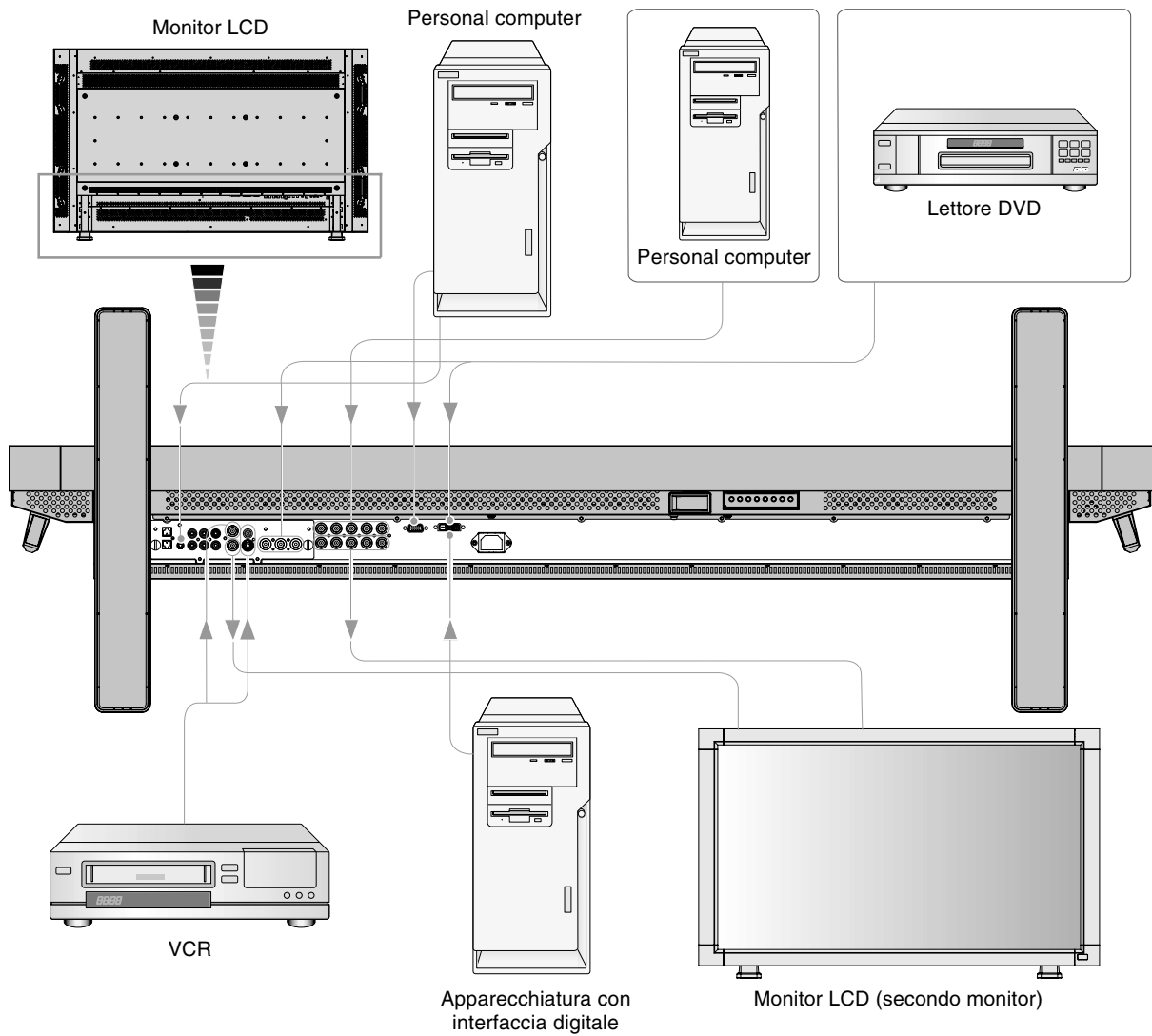


Connessioni

Prima di effettuare le connessioni:

- * Per prima cosa spegnere tutte le apparecchiature collegate ed effettuare i collegamenti.
- * Vedere il manuale utente fornito con ogni singolo componente dell'apparecchiatura.

Schema di collegamento



Collegamento del nucleo in ferrite	Posizione di montaggio del nucleo in ferrite
Collegare il nucleo in ferrite al cavo audio del PC. Se si usa il cavo senza montare il nucleo in ferrite si produce rumorosità. Cavo Audio per PC ❶ Aprire il nucleo in ferrite e fissarlo al cavo audio del PC. ❷ Chiudere il nucleo in ferrite. Nucleo in ferrite	Fissare i due nuclei in ferrite ad entrambe le estremità del cavo audio del PC. Nucleo in ferrite Nucleo in ferrite Verso AUDIO 1 del monitor Verso connettore PC del PC Fascetta Fascetta

Italiano

Collegamento a un PC

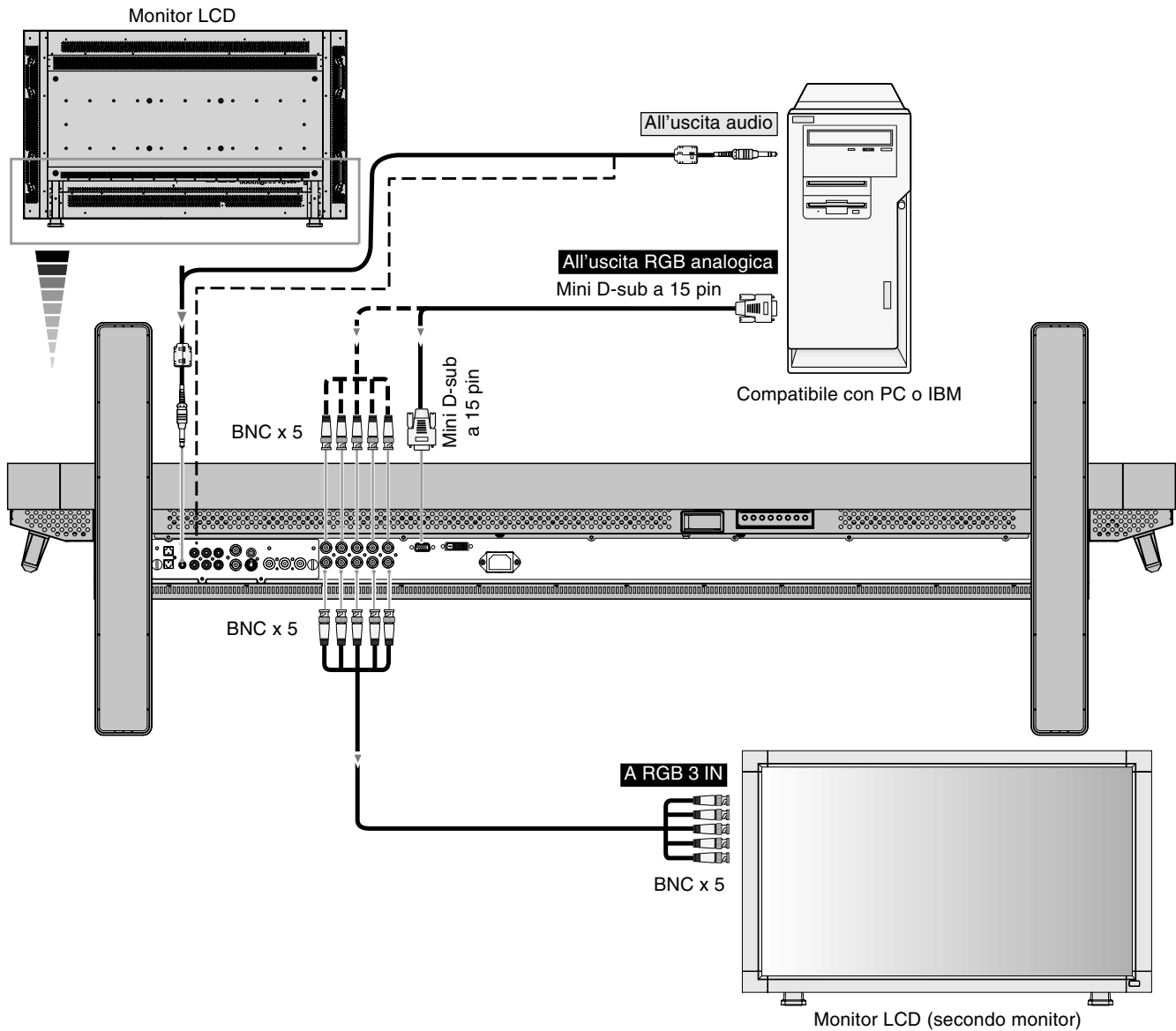
Se si collega il computer al monitor LCD è possibile visualizzare le immagini delle schermate del computer.
Alcune schede video e clock pixel oltre 165MHz potrebbero non visualizzare l'immagine correttamente.
Il monitor LCD consente una corretta visualizzazione delle immagini tramite la regolazione automatica del segnale di temporizzazione configurato in fabbrica.

<Temporizzazione del segnale configurata in fabbrica>

Risoluzione	Frequenza di scansione		Note
	Orizzontale	Verticale	
640 x 480	31,5kHz	60Hz	
800 x 600	37,9kHz	60Hz	
1024 x 768	48,4kHz	60Hz	
1280 x 768	48kHz	60Hz	
1360 x 768	48kHz	60Hz	
1280 x 1024	64kHz	60Hz	
1600 x 1200	75kHz	60Hz	Immagine compressa
1920 x 1080	67,5kHz	60Hz	Risoluzione raccomandata

Collegamento del monitor LCD al PC

- Per collegare il connettore RGB 2 IN (mini D-sub a 15 pin) del monitor LCD, utilizzare il cavo di segnale RGB PC-video in dotazione (mini D-sub a 15 pin con mini D-sub a 15 pin).
- Per collegare il connettore RGB 3 (BNC) del monitor LCD, utilizzare il cavo di segnale, disponibile separatamente (mini D-sub a 15 pin con BNC x 5). Selezionare RGB 3 dal pulsante INPUT.
- Nel collegare uno o più monitor LCD, utilizzare il connettore RGB OUT (BNC).
- Le porte AUDIO IN 1, 2 e 3 possono essere utilizzate per l'ingresso audio. Per la connessione, selezionare AUDIO 1, 2 o 3 dal pulsante AUDIO INPUT.



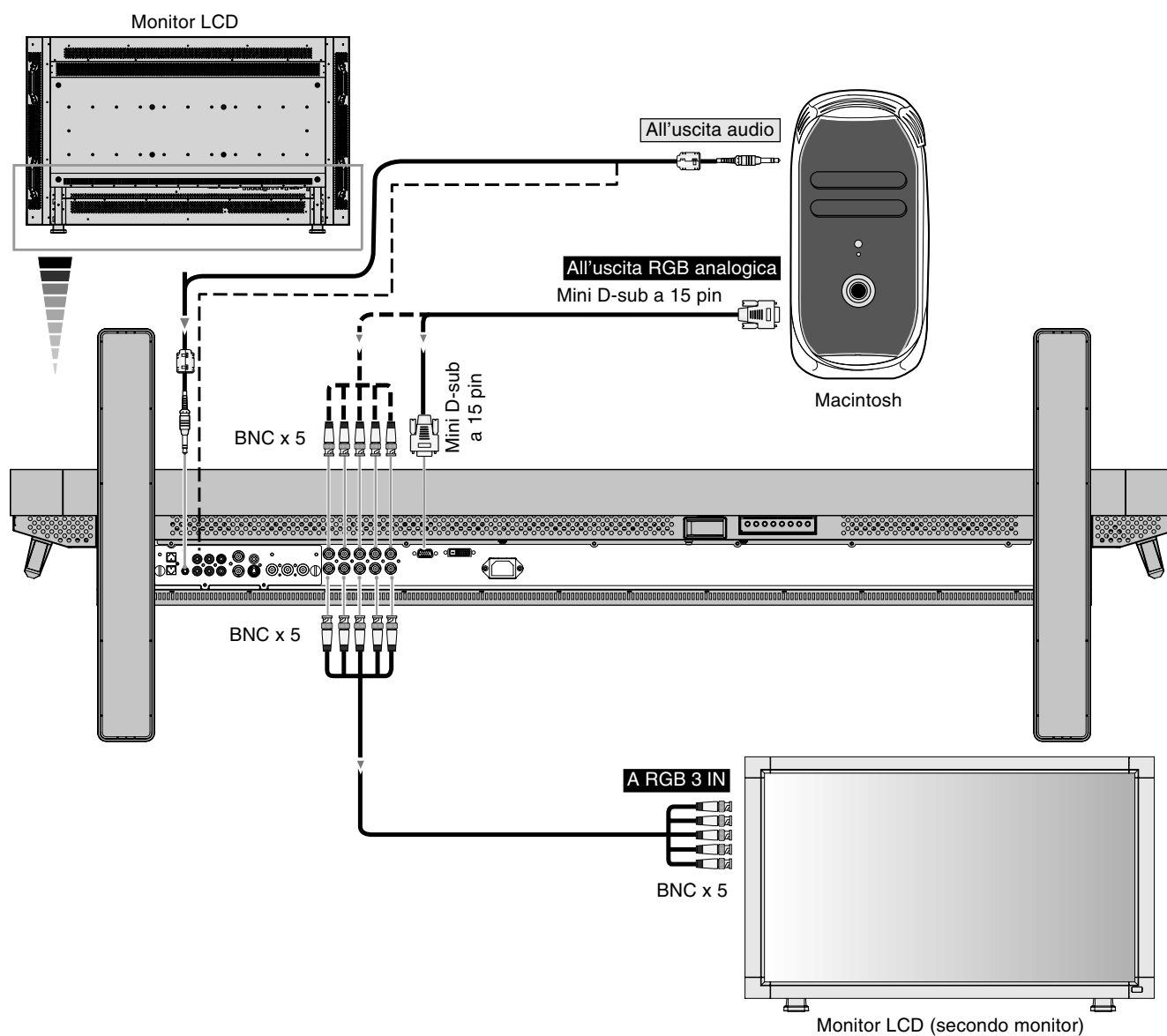
Italiano-12

Collegamento ad un computer Macintosh

Se si collega il computer Macintosh al monitor LCD è possibile visualizzare le immagini delle schermate del computer. Alcune schede o driver video potrebbero non visualizzare le immagini correttamente.

Collegamento del monitor LCD a Macintosh

- Per collegare il connettore RGB 2 IN (mini D-sub a 15 pin) del monitor LCD, utilizzare il cavo di segnale RGB PC - video in dotazione (mini D-sub a 15 pin con mini D-sub a 15 pin).
- Per collegare il connettore RGB 3 IN (BNC) al monitor LCD, utilizzare il cavo di segnale disponibile separatamente (mini D-sub a 15 pin con BNC x 5).
- Se si utilizza con un PowerBook Macintosh, impostare "Mirroring" su off.
Fare riferimento al Manuale Utente Macintosh per maggiori informazioni sui requisiti di uscita del video del computer e su qualsiasi identificazione speciale o configurazione che l'immagine del monitor e il monitor possano richiedere.
- Le porte AUDIO IN 1, 2 e 3 possono essere utilizzate per l'ingresso audio. Per la connessione, selezionare AUDIO 1, 2 o 3 dal pulsante AUDIO INPUT.



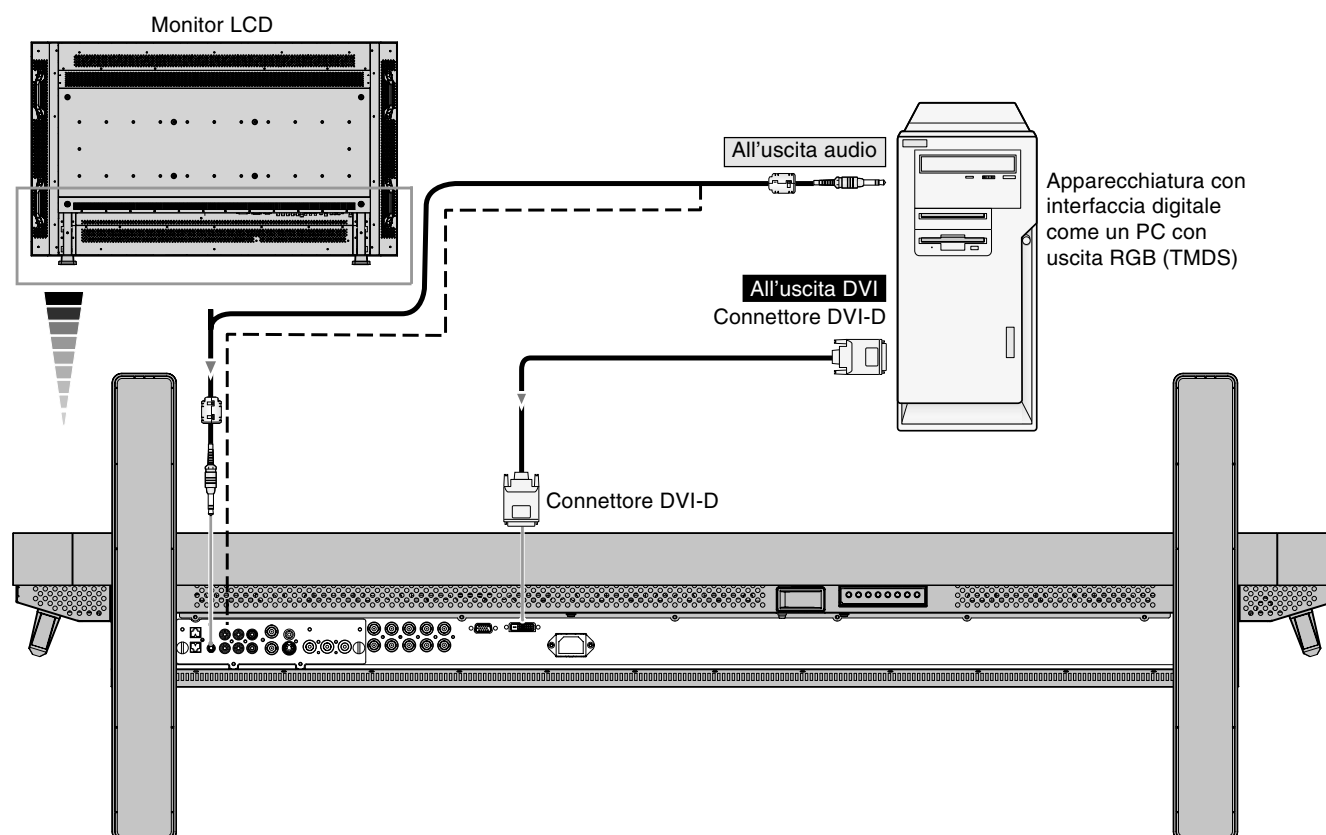
Italiano

Collegamento con apparecchiature ad interfaccia digitale

È possibile effettuare collegamenti con apparecchiature equipaggiate con interfaccia digitale conforme con lo standard DVI (Digital Visual Interface).

Collegamento del monitor LCD con un computer con uscita digitale

- Il connettore RGB 1 IN accetta anche un cavo DVI-D.
- Inviare segnali TMDS conformi agli standard DVI.
- Per garantire la qualità dell'immagine, utilizzare un cavo conforme agli standard DVI.
- Le porte AUDIO IN 1, 2 e 3 possono essere utilizzate per l'ingresso audio. Per la connessione, selezionare AUDIO 1, 2 o 3 dal pulsante AUDIO INPUT.
- Selezione della modalità, consultare "MODALITÀ DVI", pagina English-23.



Collegamento di un lettore DVD

Se si collega il lettore DVD con il monitor LCD è possibile visualizzare i video DVD.

Consultare il Manuale utente del lettore DVD per ulteriori informazioni.

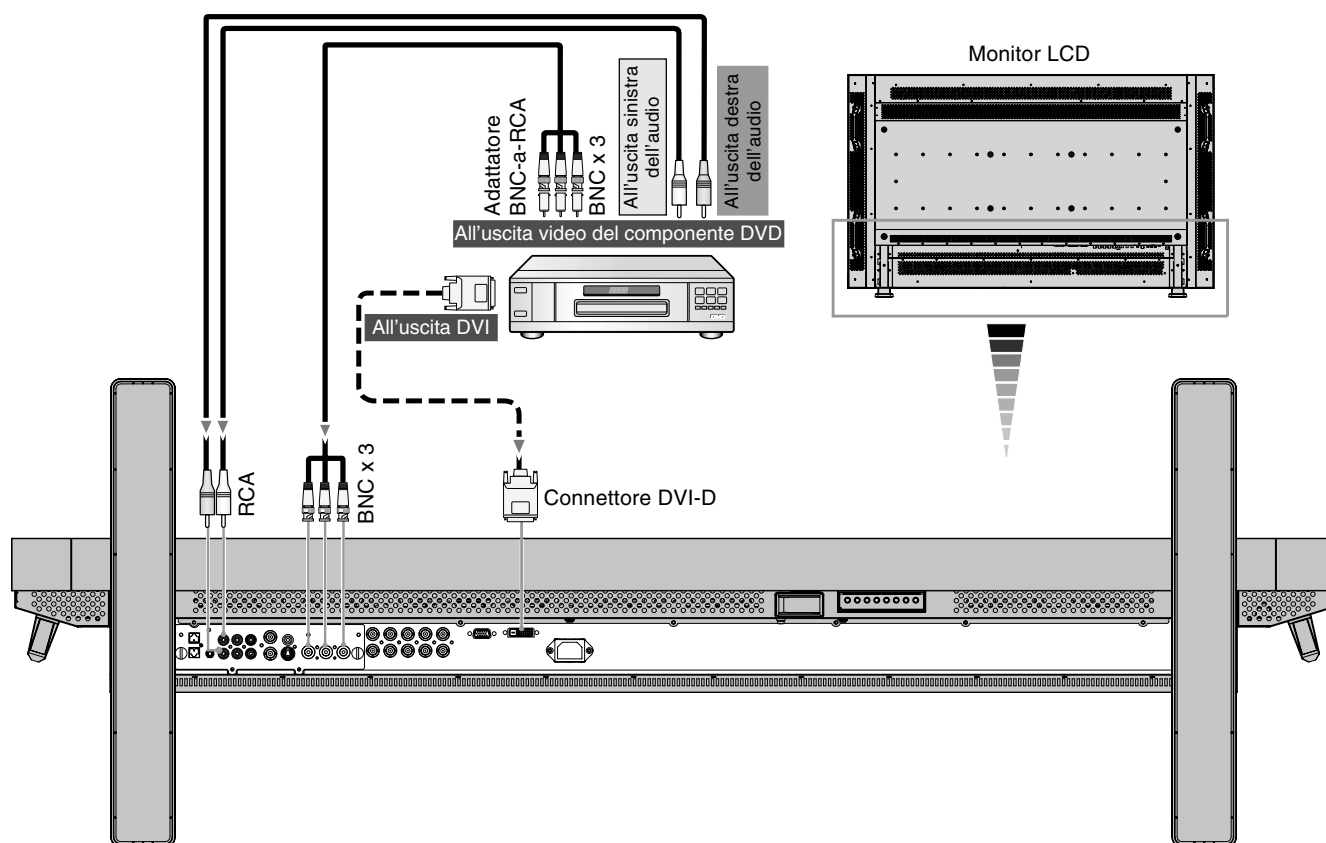
Collegamento del monitor LCD al lettore DVD

- Per collegare il connettore di ingresso DVD/HD (BNC) al monitor LCD, utilizzare un cavo connettore BNC, disponibile separatamente. Per collegare un lettore DVD con una presa pin RCA al cavo del connettore BNC (non fornito) è necessario un adattatore BNC-a-RCA.

Alcuni lettori DVD possono avere connettori diversi, come ad esempio connettori DVI-D.

Quando si collega un connettore DVI-D, selezionare la modalità [DVI/HD] dal menu "MODALITÀ DVI". Selezione della modalità, consultare "MODALITÀ DVI", pagina English-23.

Le porte AUDIO IN 2 e 3 (entrambe RCA) possono essere utilizzate per l'ingresso audio. Per la connessione, selezionare [AUDIO 2] o [AUDIO 3] dal pulsante AUDIO INPUT.



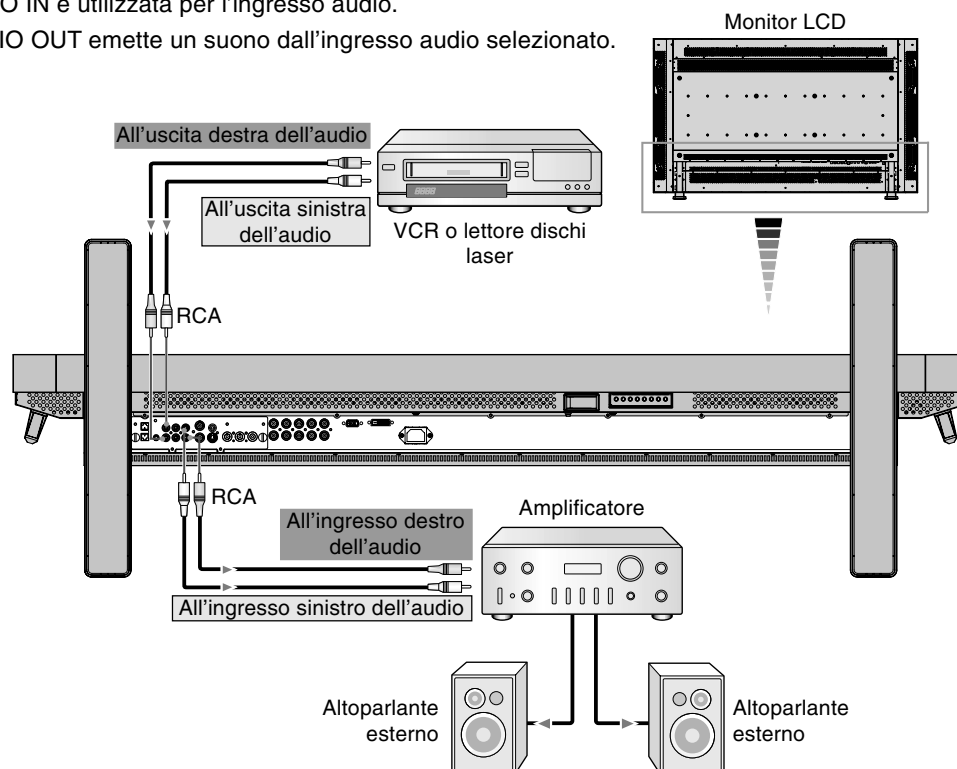
Italiano

Collegamento ad un amplificatore stereo

È possibile collegare un amplificatore stereo al monitor LCD. Consultare il Manuale utente dell'amplificatore per ulteriori informazioni.

Collegamento del monitor LCD all'amplificatore Stereo

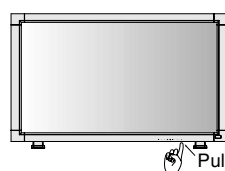
- Accendere il monitor LCD e l'amplificatore solo dopo aver effettuato tutte le connessioni.
- Utilizzare un cavo RCA per collegare il connettore (RCA) AUDIO OUT sul monitor LCD e l'input audio sull'amplificatore.
- Non invertire i jack audio destro e sinistro.
- La porta AUDIO IN è utilizzata per l'ingresso audio.
- La presa AUDIO OUT emette un suono dall'ingresso audio selezionato.



Operazioni di base

Modalità di ACCENSIONE e SPEGNIMENTO

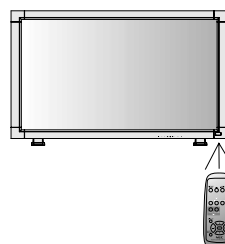
La spia di alimentazione diventa verde quando il monitor LCD viene acceso e rossa quando viene spento. Il monitor può essere acceso o spento utilizzando le seguenti tre opzioni:



Pulsante di alimentazione

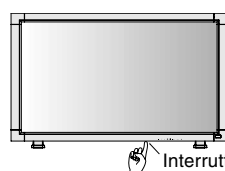
1. Premendo il pulsante di alimentazione.

Nota: Prima di premere il pulsante di alimentazione, verificare di avere acceso l'interruttore principale di alimentazione sul monitor LCD.



2. Utilizzando il telecomando.

Nota: Prima di utilizzare il telecomando, assicurarsi di aver acceso l'interruttore principale di alimentazione sul monitor LCD.



Interruttore principale di alimentazione

3. Premendo l'interruttore principale di alimentazione.

Nota: Se viene utilizzato l'interruttore principale di alimentazione per spegnere il monitor LCD, il telecomando e l'interruttore di alimentazione non possono accendere il monitor e sia la spia verde che quella rossa si spengono. Assicurarsi di mettere l'interruttore principale di alimentazione su ON prima di utilizzare queste due opzioni.

Spia alimentazione

	Stato
Alimentazione ON	Verde
Alimentazione OFF	Rosso
Standby alimentazione, se è attivato "PROGRAMMA"	Rosso con verde lampeggiante
Alimentazione Standby	Rosso e verde
Diagnosi (rilevamento guasti)	Rosso lampeggiante * vedere Risoluzione dei problemi a pagina 18

Utilizzo della Gestione di risparmio energia

Il monitor LCD ha la funzione di Gestione di risparmio energia conforme alla normativa VESA DPM.

La funzione di Gestione di risparmio energia riduce automaticamente il consumo di energia dello schermo quando la tastiera o il mouse non vengono utilizzati per un determinato periodo.

Sul vostro nuovo schermo la funzione Gestione di risparmio energia è stata impostata sulla modalità "ON". In questo modo lo schermo entra in Modalità risparmio energetico quando non riceve dei segnali.

Selezione di una fonte video

Per visualizzare una fonte video:

Utilizzare il pulsante input per impostare il [VIDEO].

Utilizzare il menu SISTEMA DI COLORE per impostare [AUTO], [NTSC], [PAL], [SECAM], [PAL60], [4.43NTSC], in base al formato video.

Dimensione dell'immagine

RGB 1, 2, 3 FULL → ZOOM → NORMAL
DVD/HD, VIDEO FULL → WIDE → ZOOM → NORMAL

Tipo di segnale	DIMENSIONE NORMAL (NORMALE)	Dimensione raccomandata
4:3		NORMAL (NORMALE)
		ZOOM (DYNAMIC (DINAMICO))
Squeeze		FULL (INTERO)
Letter box		WIDE (LARGO)

NORMAL (NORMALE): Visualizzazione con aspect ratio del segnale introdotto dal PC, oppure visualizzazione in aspect ratio 4:3 con segnale VIDEO o DVD/HD

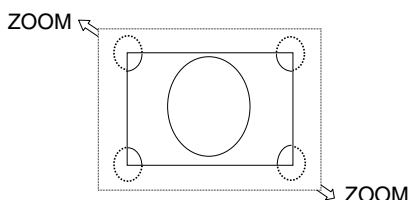
FULL (INTERO): Visualizzazione a schermo intero

WIDE (LARGO): Espansione 16:9 del segnale letter box a schermo intero

ZOOM (DYNAMIC (DINAMICO)): Espansione figure 4:3 a schermo intero con non-linearità. (Alcuni bordi dell'immagine vengono tagliati dall'espansione)

ZOOM

L'immagine può essere espansa oltre l'area attiva dello schermo. L'immagine che si trova al di fuori dell'area attiva dello schermo non viene visualizzata.



Modalità immagine

RGB 1, 2, 3 HIGHBRIGHT → STANDARD → sRGB
DVD/HD, VIDEO HIGHBRIGHT → STANDARD → CINEMA

Informazioni OSM

Per informazioni OSM complete, consultare la versione CD-Rom (Parte in inglese, pag. 18)

RGB1, 2, 3

RGB2
1024 x 768
48kHz 60Hz
AUDIO : 1
SIZE : FULL

- ← Modalità di ingresso video
- ← Informazioni sul segnale d'ingresso
- ← Modalità di ingresso audio
- ← Modalità di dimensione dell'immagine

DVD/HD

DVD/HD
AUDIO : 3
SIZE : WIDE

- ← Modalità di ingresso video
- ← Modalità di ingresso audio
- ← Modalità di dimensione dell'immagine

VIDEO

VIDEO<S>
NTSC
AUDIO : 3
SIZE : NORMAL

- ← Modalità di ingresso video
- ← Modalità del sistema di colore del segnale di ingresso
- ← Modalità di ingresso audio
- ← Modalità di dimensione dell'immagine

PIP o POP

Princ.:RGB2
Second.:VIDEO<S>

RGB2
1024 x 768
48kHz 60Hz
AUDIO : 1
VIDEO<S>
NTSC
SIZE : FULL

- ← Informazioni sull'immagine principale
- ← Informazioni sull'immagine secondaria
- ← Informazioni sull'immagine principale

Risoluzione dei problemi

Nessuna immagine

- Il cavo di segnale deve essere ben collegato alla scheda video del computer.
- La scheda video deve essere completamente inserita nel suo slot.
- L'interruttore di alimentazione sulla parte anteriore e l'interruttore di alimentazione del computer devono essere in posizione ON.
- Assicurarsi che sulla scheda video o sul sistema usato sia stato selezionato un modo supportato. (Consultare il manuale della scheda video o del sistema per cambiare la modalità grafica).
- Controllare se il monitor e la scheda video sono compatibili e rispettano le impostazioni raccomandate.
- Controllare che il connettore del cavo segnali non abbia contatti piegati o rientrati.

Il pulsante di alimentazione non risponde

- Scollegare il cavo di alimentazione del monitor dalla presa di rete c.a. per spegnere il monitor ed effettuare il reset.

Persistenza dell'immagine

- Tenere presente che la tecnologia LCD può provocare un fenomeno noto come Persistenza immagine. La persistenza immagine si verifica quando un'immagine residua o "fantasma" di un'immagine precedente rimane visibile sullo schermo. A differenza dei monitor CRT, la persistenza dell'immagine dei monitor LCD non è permanente, ma bisogna evitare di visualizzare immagini costanti per lungo tempo. Per eliminare la persistenza dell'immagine, spegnere il monitor per il tempo di visualizzazione dell'immagine precedente. Ad esempio, se un'immagine è rimasta sul monitor per un'ora, lasciando un'immagine residua, il monitor deve rimanere spento per un'ora per cancellare l'immagine.

NOTA: Come per tutti i dispositivi di visualizzazione, NEC DISPLAY SOLUTIONS raccomanda di visualizzare immagini mobili e di utilizzare a intervalli regolari uno screen saver mobile quando lo schermo non è attivo o di spegnere il monitor se non lo si utilizza.

Il cavo di segnale deve essere fermamente collegato al computer.

- Il cavo segnali deve essere fermamente collegato al computer.
- Utilizzare i comandi regolazione immagine OSM per focalizzare e regolare lo schermo aumentando o diminuendo la regolazione fine. Se viene cambiato il modo di visualizzazione, può essere necessario regolare nuovamente le impostazioni di regolazione immagine OSM.
- Controllare se il monitor e la scheda video sono compatibili e rispettano le impostazioni raccomandate.
- Se il testo è confuso, cambiare il modo video a non-interlacciato ed utilizzare 60Hz come frequenza di rinfresco.

L'immagine del segnale del componente è verdina

- Controllare che il connettore di input DVD/HD sia selezionato.

Il LED sul monitor non è acceso (non si vede la luce verde o rossa)

- L'interruttore generale deve essere chiuso ed il cavo di alimentazione deve essere collegato.
- Assicurarsi che il computer non sia in modo risparmio energetico (toccare la tastiera o il mouse).

Il LED ROSSO sul monitor lampeggia

- È possibile che si sia verificato un errore: contattare il centro di assistenza autorizzato NEC DISPLAY SOLUTIONS più vicino.

La dimensione dell'immagine visualizzata non è corretta

- Utilizzare i controlli di regolazione immagine OSM per aumentare o diminuire la regolazione grossolana.
- Assicurarsi che sulla scheda video o sul sistema usato sia stato selezionato un modo supportato. (Consultare il manuale della scheda video o del sistema per cambiare la modalità grafica).

La risoluzione selezionata non viene visualizzata in modo corretto

- Utilizzare la modalità DISPLAY di OSM per accedere al menu informazioni e verificare che sia stata selezionata la risoluzione appropriata. In caso contrario, selezionare l'opzione corrispondente.

Nessun suono

- Verificare che il cavo dell'altoparlante sia opportunamente collegato.
- Verificare se il tasto Mute è attivato.
- Verificare se il volume è impostato sul minimo.

Il telecomando non funziona

- Controllare lo stato batterie del telecomando.
- Controllare se le batterie sono inserite correttamente.
- Controllare se il telecomando punta al sensore remoto del monitor.
- Il telecomando può non funzionare se la luce del sole o una forte illuminazione colpiscono direttamente il sensore del telecomando del monitor LCD oppure se vi è un oggetto sul percorso.

La funzione "PROGRAMMA" / "TEMPO SPEGN. AUT." non funziona correttamente

- La funzione "PROGRAMMA" viene disabilitata se viene impostato "TEMPO SPEGN. AUT.".
- Se la funzione "TEMPO SPEGN. AUT." è attiva, il monitor LCD è spento e l'alimentazione è stata interrotta inaspettatamente, il "TEMPO SPEGN. AUT." è resettato.

Possono apparire leggere righe verticali o orizzontali, a seconda del modello di visualizzazione specifico. Questo non dipende da un guasto nel prodotto o da degradazione.

La modalità PIP (immagine nell'immagine) non funziona

- Controllare la risoluzione del segnale di ingresso. La modalità PIP non funziona con tutti i tipi di segnali di ingresso "1080i". La funzione PIP opera correttamente solo con i segnali 1080p.